

# ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAI

„La Voz de los Lituanos en Argentina“ - Semanario Lituanos de mayor difusión

ATSKIRAS NUMERIS 10 c.  
PRENUMERATA: Visoj Pietų  
ir Šiaurės Amerikoje metams  
4 pesai, pusei met. 2 p. Lie-  
tuvoj ir kitose Europos val-  
stybėse metams 6 pesai, pusei  
met. 3 pesai. Raštus ir prenu-  
meratas siųsti adresu:  
Casilla de Correo 303, Bs. As.  
ASMENISKAI KREIPTIS:  
Independencia 2706, Bs. Aires

CORREO ARGENTINO  
Franqueo Pagado  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión 1605  
Semanario lituanos apolítico  
Redacción y Administración  
Independencia 2706, Bs. As.  
U. T. 45, Loria, 1018  
Dirección postal:  
Casilla de Correo 303, Bs. As.

METAI (AÑO) VII.

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, RUGPIŪČIO — AGOSTO 15 DIENĄ 1935 METŲ

NUM. 257

## AMERIKOS KONGRESAS NUBALSAVO 250.000.000 BEDARBIAM

### RŪZVELTAS PAĖMĖ UŽ SPRANDO KAPITALISTUS

Einant Amerikos J. V. prezidento Rūzvelto planu, kovojama prieš neteisingą turtų sukonzentravimą privatėse rankose ir ekonominės galės atsidūrimą saujalėje kapitalistų. Rugpiūčio 5 d. Amerikos kongresas 282 balsais prieš 96 patvirtino Rūzvelto planą, kuriuo einant stambios kapitalistų komercijos firmos turės kasmet sumokėti valstybės išdui po šimtą milijonų dolarių, o 8,000 privačių kapitalistų, kurių pajamos iš namų nuomos ir nuosimčiai iš kapitalo viršina 50,000 dolarių kasmetines pajamas, turės kasmet sumokėti valstybės išdui po pusantro šimto milijonų dolarių. Manoma, kad senatas didžiama balsą patvirtins jau kongreso patvirtintą šį Rūzvelto planą.

Šiaurinėje Amerikoje užregistruota 4 milijonai bedarbių šeimynų, siekiančių 18 milijonų žmonių. Jas šelpė ne vien federale valdžia, bet taipgi atskiros valstijos ir municipalitetai. Iš 18,094,573,295 federalės valdžios skirtų kovai su bedarbe, iki šios išleista tik 10,081,689,780 dolarių, taip kad buvo dar 8,012,888,515 dolarių Rūzvelto plano vykinimui.

Administratorius departamento kovai su nedarbu, Harry Hopkins, pareiškė, kad ateityje bus teikiamos paskolos bedarbių šeimoms, savystoviam įsikūrimui. Be to, nebus duodamos pašalpos tiems bedarbiams, kurie atsisakys vykti į pasiūlytą darbą. Mat kapitalistų spauda tvirtina, kad bedarbių eilėse yra 75% svetimšalių, kurie virto profesionaliais bedarbiais ir nori vien iš pašalpų gyventi. Vienok Rūzveltas ir kongreso didžiama mano kitaip. Demokratai nepaiso respublikonų alakų ir, apdėję aukštais mokesčiais stambiusius kapitalistus, nori užimt begales viešųjų darbų ir teikiant kad ir abejotinaį grąžinamas pašalpas bedarbių šeimoms, nori visiškai išnaikinti be darbę Valingtono žemėje.

Del to 8.000 kapitalistų bandu nenumirs, o 18 milijonų alkanų bedarbių gaus žmogiško gyvenimo galimybę.

— Amerikos J. V. buvęs prezidentas Hūveris, respublikonas, varo propagandą prieš dabartinį prezidentą Rūzveltą, demokratą, ir prieš jo planą, kuriuo prispaudžiami kapitalistai. Mat Hūveris stato savo kandidatūrą į prezidentus.

### Pensijos Darbininkams, Bedarbiams ir Seneliams

Kiekvienam Amerikos Suvienyty Valstijų darbininkui. sulaukus 65 metų amžiaus, bus mokama pensija iš valstybės išdo. Susižeidusi laike darbo žmonės, visoki invalidai ir bedarbiai taip pat bus užlaikomi valstybės lėšomis.

Šis socialės apdraudos įstatymas ir jo vykinimo planas yra pagamintas prezidento Rūzvelto ir praėjusį penktadienį jis tapo patvirtintas senato.

Į socialės apdraudos fondo lėšos bus renkamos įstatymo keliu taip, kad 1950 metuose jame būtų 2.713 milijonų dolarių. Svarbiausią lėšų dalį turės sumokėti stambūs biznierių fabrikantai, namų savininkai ir kitoki kapitalistai. Įstatymas numato, kad patys darbininkai taipgi didins savo senatvės aprūpinimo fondą: Kas uždirba iki 3.000 dolarių per metus, tas turės duot fondan vieną nuosimtį 1937, 1938 ir 1939 m., paskui tą mokesčių laipsniškai pakeliant iki 3% Tokiu būdu tampa aprūpinti visi šalies bedarbiai, invalidai ir sulaukę 65 metų amžiaus darbininkai.

### ABISINIJOS NEGUS NORI PASIDUOT ITALAMS

Abisinijos karalius-negus, Haile Salassie, Havas telegrafo agentūros atstovui Addis Abeboje pareiškė, kad už stambią paskolą jis sutinkas atiduot dalį savo teritorijos italams. Karalius taip išvadžioja: Abisinija reikia kultūrinti, o tam barbuvi reikalingi pinigai. Italai jau turi apginklavę 700,000 vyrų, del to bus labai sunku su jais kariauti. Taigi, kad išvengt kraujo praliejimo, negus duoda italams dalį Ogaden teritorijos, o už tai nori stambio paskolos ir išėjimo į jūrą. Tą propoziciją gyvai svarsto Romos, Londono ir Paryžiaus vyriausybės.

Žinoma, karalius nori tik save ir savo pakalikus apsirūpinti. Jis iki šių metų visą savo šalies liaudį laikė baisiausioje vergijoje ir jokios apšvietos gyventojams nedavė. Taigi, kada italai nori pasigrobt visą jo teritoriją, karalius kalba apie reikalą savo šalį civilizuoti, savomis pastangom, kurių pretekste nori gaut stambią paskolą.

Šiomis dienomis Abisinijos

ginčas su italais bus išspręstas vienu ar kitu būdu, t. y. taikiu keliu, ar karu.

Greičiausia kils karas, kadangi į Abisinijos teritoriją yra daug pretendentų, — del Abisijos kaulo gali tekt Italijai pasilaikyt prieš Angliją ir Prancūziją...

— Lietuvos vyriausybė pasiūlė Latvijos ir Estijos vyriausybėms įsteigt oro susisiekimo liniją tarp Kauno, Rygos ir Talino. Iki šio laiko susisiekimas oru tame ruože palaikomas vienos Vokietijos ir Sovietų Rusijos transporto bendrovės.

— Graikijos sostinėje, Atenose, darbininkai paskelbė generalinį streiką, protestuodami prieš reakcionieriškos valdžios bandymą pasodyt ant sosto nuverstąjį karalių. Taip pat dviejų valandų generaliniu streiku šio mėnesio 11 dieną minėjo Candia sukilimą, kurio metu 5 darbininkai žuvo ir 30 tapo sunkiai sužeista.

— Italijos Ovada rajone, sproguos tvenkinius, prigėrė 200 žmonių rugpiūčio 13 d.

### RUSIJOS SANTYKIAI SU LIETUVA IR LATVIJA

Rugpiūčio 11 dieną sukakolygiai 15 metų nuo taikos sutarties pasirašymo tarp Sovietų Rusijos ir Latvijos. Ta proga Rygoje Latvijos premjeras ir užsienio reikalų ministeris Ulmanis serengė didelį banketą, kuriame kalbėjo premjeras ir Sovietų ministeris Latvijoje, Brodovskis, pabrėždamidraugingą tų dviejų kaimyninių valstybių sugyvenimą.

Kaip žinome, nuo tokios Sovietų sutarties pasirašymo su Lietuva 15 metų sukako liepos 12 d. š. m. Ta sutartimi Sovietų vyriausybė ant visados atsisakė savo teisės į Lietuvos teritoriją ir pripažino Lietuvai Gardiną, Vilnių ir Suvalkus.

1926 metuos Griniaus-Sieževičiaus valdžia pasirašė su Sovietais draugingumo ir nepuolimo paktą. Nors tada kai kas už tai tuos Lietuvos valstybės vyrus kritikavo, bet dabar eina jų pramintu keliu. santykiuose su SSSR 1929 m. Lietuva prisidėjo prie Litvino vo protokolo, o 1933 prie S.S. S.R. pasiūlytos konvencijos užpuolikai apibrėžti. 1934 m. Lietuva drauge su Latvija ir Estija pasirašė Sovietų pasiūlytą Rytų paktą. Lietuvos užsienio reikalų ministerio p. Lozoraičio vizitas Maskvon dar labiau sustiprino draugingus Lietuvos santykius su Sovietų Rusija, ką liūdija sutartys ir draugingas Lietuvos ministerio priėmimas Maskvoj.

### LENKIJA PYKSTASI SU VOKIETIJA DEL DANCIGO

Laisvo Dancigo miesto valdyba, susidedanti didžiumoje iš hitlerininkų, uždare savo teritorijos rubežius ir neįsileidžia Lenkijos maisto nei industrijos produktų. Del to lenkai labai užsigavo ir keles savo kariuomenės divizijas pasiuntė į Karuzus ir Tozevą. Dancige viešinti lenkų šarvuočiai panikoje. Ginčas pasiekė Tautų Sąjungą, Varšuvą ir Berlyną. Vokiečių nusileidimo nesimato. Spėjama, kad del Dancigo pablogės diplomatiniai santykiai tarp Lenkijos ir Vokietijos.

### PERU VALSTYBEJE SKRAIDO... BULIAI

Pranešama iš Limos, kad šio mėnesio 11 d. desėtkas bulių pirmą kartą skraidė orlaiviu. Ištikrųjų, vienu orlaiviu tapo transportuota dašimtis geros rasės veislinių bulių iš Limos į Cuzco.

— Ispanijos kairiosios partijos formuoja vieningą frontą prieš fašizmą.

### LIEJASI DARBININKŲ KRAUJAS PRANCŪZIJOJ

Iš visų Europos valstybių Prancūzija visuomet pirmoji rodo pavyzdį darbininkijos solidarumui. Taip buvo prieš tris šimtus metų, taip buvo peritame šimtmetyje, taip yra ir dabar. Kairiųjų partijų susijungimo bandymas rado atbalsį tos kulturingos šalies darbininkijoje. Pereitą savaitę Breste ir Tolone metė darbą amunicijos fabrikų darbininkai. Tas įvykis įbaugino Lavalio vyriausybę ir tapo atsiųsta kariuomenė darbininkų malšinimui. Vienoj ir kitoj vietoj nuo kareivių kulku žuvo po tris darbininkus. Sužeistų skaičius siekia virš 300 žmonių. Taipgi tapo sužeistas pulkininkas Lamotte, žandarų viršininkas, ir penki žandarai. Visų kūnuose rasta revolverio kulku.

Pariziu suvažiavo 92 Prancūzijos miestų burmistrai, kuriems Lavalis pareiškė, kad dabartinio režimo likimas kabo kaip ant siūlo. Kiekvieną momentą galinti įvykt katastrofa, kuri nulems Prancūzijos ateitį.

— Rusijos valdžia paskelbė amnistiją, dovanodama bausmes prieš tris metus įkalintiems kolchozų sabotažnikams.

### PROJEKTUOJA APRŪPINTI DARBŲ VISUS BEDARBIUS

Buenos Aires miesto legistatūroje gautas demokratų deputato Delfor Regot projektas, kovai su nedarbu. Einant šiuo projektu, visuose provincijos miesteliuose privalo būt sudaryta komitetai kovai su nedarbu. Komitetan norima įtraukt komersantai, ūkininkai ir fabrikantai. Už darbo suteikimą nebus imamas joks mokstis nei nuo darbininko, nei nuo samdytojo. Bus atsižvelgiama duot darbas pirmoj eilėj tiems, kurie ilgiau išbuvo be darbo. Norai begalo gražūs...

### CHIANG-KAI-SHEKAS GAVO AEROPIANĄ

Italijos diktatorius Musolini, gerindamasis prie Kinijos maršalo Chiang-Kai-Sheko, nusiuntė jam dovaną — Savoia Marcheti tipo aeroplaną su 32 sėdynėm. Drauge tam kiniečiui padovanojo ir savo aviatorių, Scaroni.

— Lenkijoje ir Vokietijoje šią savaitę įvyko keli žydu pogromai.

— Anglijos ir Prancūzijos ministeriai, Eden ir ir Laval, tarėsi Paryžiuje rugpiūčio 14 d. Italijos - Etiopijos (Abisinijos) konflikto klausimu.



## GERBIMAS KUDIRKOS IR BASANAČIAUS IDEALŲ

Rodos nėra nei vieno lietuvių pasaulyje, kuris nežinotų, kas buvo lietuvių tautai Kudirka ir Basanavičius? Mažai ras lietuvių, kurie nebūt skaitę tų mūsų tautos žadintojų raštų. Visi žinome, kad Vincas Kudirka ir Jonas Basanavičius visą savo gyvenimą pašventė Lietuvos žmonių švietimui ir kovai už DEMOKRATINĘ lietuvių tautos laisvę. Jų plunksna užžiebė Lietuvos Laisvės Aušrą, jie suskambino Lietuvos Laisvės Varpo garsą.

Kurianties Lietuvos Nepriklausomybei buvo vaduojamasi tų mūsų tautos patriarchų idealais. Ir nutolę nuo tų idealų žmonės bando save vadinti Kudirkos ir Basanavičiaus sekėjais... Bet sutrumpimas demokratiškesniems idealams yra vien įžeidimas tų idealų mūsų tautos pionierių.

Kudirkos ir Basanavičiaus idealams ištikimi Lietuvoje iki šių dienų pasiliko jų bendradarbio daktaro Kazio Griniaus ir advokato Mykolo Sleževičiaus bei nenuilstamos Lietuvos visuomenės veikėjos, "Lietuvos Žinių" redaktorės Felicijos Bortkevičienės, vadovaujami Lietuvos Valstiečiai Liaudininkai. Lietuvos liaudis tai žino ir tatai įrodė 1926 metų konstituciniais Seimo rinkimais.

Daugelis silpnės valios žmonių, dėl karjeros ir materialiu išskaitliavimu, pastaruoju laiku apėjo Valstiečių Liaudininkų eiles ir bandė tą Kudirkos ir Basanavičiaus idealams ištikimą partiją suskaldyti. Bet jiems nepavyko: Pereito mėnesio pradžioje įvykęs visuotinis tos partijos atstovų suvažiavimas pašalino iš partijos skaldytojus ir karjeristus ir pasiliko ištikimi demokratiškesniems idealams.

Tatai pripažįsta ir nuosekloji Socialdemokratų spauda. Štai dienraštis "Naujienos", savo apžvalgoje iš liepos 11 d. š. m. rašo:

"Reikia pripažinti, kad val. liaudininkai iki šiol pasiliko ištikimi tiems demokratiškesniems principams, kuriais buvo steigiamas nepriklausomas Lietuvos valstybė. Savo nusistatymą jie gana griežtai gina nuo nukrypimų į dešinę. Todėl val. liaudininkų sąjungos įtaka Lietuvos visuomenėje stovi aukštai".

Jeigu pažvelgsime į Argentinos lietuvius tai taipgi aiškiai matysime, kad šios kolonijos lietuviai didelį didžiumą yra ištikimi Kudirkos ir Basanavičiaus skelbtiems demokratiškesniems idealams. Po karo į čia atvykęs lietuvių jaunimas, išsilavinęs, apsiskaitęs, kurio didžiama savanorių eilėse Lietuvos nepriklausomybę gynė, piktinasi kraštutiniškais ir diktatoriškais. Geriausias šio reiškinio įrodymas yra tame, kad artificialiai lipdomos organizacijos ir subsidijuojamoji spauda visų vienbalsiai smerkiama, o demokratinės Lietuvos laisvės brangintojų eilės nuolatos didėja, nepriklausomai sava spauda pačių darbininkų palaikoma tobulinama, skleidžiama.

Nors ir mūsų kolonijoje pasidarė madnas karjerų vaikymas, nors kai kas atsistojo ant kryžkelio, bet lai atmena tie silpnavaliai, kad tas, kuris eina pavėjui, tą vėjas ir nuneša, o laimi visuomet tie, kurie turi pakankamai pasirizimo ir ištvėrmės demokratiškesniems principams, siekiant teisingesnio ir šviesesnio rytojau savo tautai, o tuomi ir visai žmonijai.

### Lietuvius Ižeidžianti Informacija

Buenos Aires priemiestyje, Martinez, eina didokas savaitinis laikraštis ispanų kalba — „La Voz del Pueblo“ („Liaudies Balsas“). Tas laikraštis save vadina nepriklausomu, visuomenišku, informaciniu organu ir yra plačiai skaitomas Vicente López, Olivos, San Isidro, Boulogne, Beccar, Victoria, San Fernando ir Tigre. Jo numeris 204, iš 21-VII-35, yra tilpęs ilgas „Ivairenybių“ straipsnis „Matrimonios Originales“ („Originališkos Vedybų Formos“), kur ištiesai aprašoma apie „dabar Lietuvoje praktikuojamas vestuvių apeigas“.

Rašoma, kad lietuviai iki šių dienų vestuvių kitaip nekalia, kaip šokimu apie lauzą, maldomis į perkūną, plovimu kojų nuotakai ir apsiakstymu visų baldų tuom dūngnu vandeniu, o visiems vestuvių svečiams patepana lūnos medum ir t. t. ir t. t. Anot to laikraščio. Lietuvoje be kraičio negal ištekėti nė viena mergina, ir jokiū būdu negal eit už vyro, jeigu ji dar nesulaukė 24 metų amžiaus.

Tą iškarpa mums prisiuntė mūsų laikraščio skaitytojas Aleksas Blujus, rašydamas „negaliu daugiau iškentėti, kad Argentinos provincijos spauda nenustoja šmeižusi lietuvius, o jų skaitytojai nenusto-

ja mus išjuokė ir stūmė“.

Tai yra skaudi tragedija. Ši tragedija ne dėl to yra taip skaudi, kad „La Voz del Pueblo“ redaktoriai, rodydami savo ignorantiškumą, kalba niekus apie Lietuvą ir jos gyventojus, priskirdami dabarčiai stambeldžių laikų „tradicijas“, ar nukeldami Lietuvon Inku indėnų čia viešpatavimo laikų vedybų papročius. Bet tikra tragedija yra tame, kad mes Argentinos lietuviai neturime jokios informacinės literatūros apie Lietuvą ispanų kalboje. Negi pakiši Gaučio su Janilioniu, konsulato ir „Svyturio“ vardu Lietuvos valstybinėmis lėšomis išleistus cirkuliarus, kur nė vienas žodis nepasakytas apie Lietuvą, tik visi Argentinos lietuviai apšmeižti ir išniekinti.

Argentinos kolegijų mokytojos nuolatos lankosi pas įžymesnius lietuvius ir nusiskundžia, kad knygynuose negalima gauti jokių iliustruotų knygų apie Lietuvą vietinėje kalboje. (Tiesą pasakius, nėra nei neilustruotų). O šimtai tūkstančių Lietuvos valstybės išdo lėšų be atodairos metama neva lietuviškos kultūros kėlimui Argentinoje! Metama ir begėdiški dykaduoniai tas mūsų brolių lėšas išmėto savo prabangai ir nekulturingoms tarpusavėms už jas pešty-

# LIETUVOJE

## LIETUVOS UŽSIENIŲ REIKALŲ MINISTERIS KELIAUJA PO VAKARŲ EUROPA

Lietuvos užsienių reikalų ministeris S. Lozoraitis, naudodamasis savo atostogoms, dabar keliauja po vakarų Europos valstybių sostines. Liepos mėn. pradžioje jis aplankė Paryžių ir Londoną, kur matėsi su atsakomingsiais a i s prancūzų ir anglų politikais. Po to jis dar lankys Italiją ir Šveicariją ir kitus kraštus. Ministerio Lozoraičio kelianė truks apie mėnesį laiko. Tsb.

## SUSIJAUDINĖS DEL NELAIMĖS NUSISKANDINO

Zigmas Kietis, 24 mt. amž. Raiko ir Rodo dirbtuvės darbininkas, prieš 2 mėn. nelaimingai nutraukė mašinoj 2 rankos pirštus. Ranka buvo apgydyta, bet paskutiniu laiku vel pradėjo komplikotis ir atsivėrė žaizdos. Susijaudinęs savo nelaimė, Z. Kietis birželio mėn. 27 d. nuėjo į Šiaulių ežerą, išsinuomavo laivelį paprašė berniuką pavėžinti į vidurį ir ten nusirengęs šoko į vandenį ir nuskeno. Z. Kietis paliko uždaram voke raštelį, kuriuo aiškina savižudybės skaudžią priežastį ir prašo palaidoti jį laisvoje kapinėse.

## UŽPUOLIMAS

Birželio iš 28 į 29 d. nežinomi piktadariai įlindo pro langą į kambarį pas pil. Celedeniene, gyv. Degų km. Rietavo valsč. ir reikalaudami pinigų ją smarkiai sužalojo peiliais. Piktadariai rado Celedenienės skrynioje žemės dokumentų 150 litų vertės, kuriuos pasiėmė. Užpuolikai aiškinami.

nėms. Už vieną jų nušimtį buvo galima turėti puikiai almanachai, memorandumai, albumai ir statistinės Lietuvos kultūrinio, mokslinio, dailės meno ir visos iš amžių vergijos atsikėlusios lietuvių tautos gyvenimo datos.

Įdomu, kada ir kuo pasibaigs, toks ironiškas, nelemtas valstybės išdo lėšų arpa-vimas?

## KIEK UZDIRBA LIETUVOS AMANTNINKAI

Pasirodo, kad Lietuvoje amatininkų uždardis tapo specialės komisijos taip normuotas, kad tie, kurie bus pripažinti pirmos rūšies amatininkais, uždirbs beveik tiek pat kaip ir Argentinoje amatininkai uždirba, bet darbininkų uždardis nustatytas labai mažas, o moterų ir vaikų stačiai pasigailėtinas. Jau esame minėję, kad ir Lietuvos fabrikantai stengiasi daugiausia apsieiti su nepilnamečiais darbininkais ir „mokiniais“.

Kauniškėse Lietuvos Žinio-se skaitome.

Uždardis normoms pram. darbininkams nustatyti komisija prie V. R. M-jos nustatė šias normas: kojinių fabriko „Tramit“ darbininkams: audėjams I eil. — 10 lt. per dieną, II eil. — 45 lt. per savaitę, III eil. — 35 lt. per savaitę. Moterims — nuo 5 ligi 3,5 lt. per dieną, siuvėjams — 5 lt., adytojams — 4 lt., porų rinkėjams — 3, — 4,5 lt., siūlėtojams — 5 lt., represuotojams — 3 lt. per dieną, dažytojams — 75 lt. per mėnesį. Praktikantėms per pirmas 2 sav. po 2 lt., o toliau — po 3 lt. per dieną; kojinių fabriko „Diana“ darbininkams: „Cotton“ skyriuje — meisteriui 720 lt. mėn., mezgėjui I eil. — 60 lt. per savaitę, mezgėjui II eil. — 50 lt. per savaitę; „Štandart“ skyriuje — meist. padėjėjui — 10 lt., vyr mezgėjui — 4 lt., papr. mezgėjui — 3 lt., zifuotojams ir prie siuvimo mašinos — po 3 lt., špūliuotojams — 3 lt., adytojoms — 3,5 lt., pakuotojams — 3 lt., dažytojams — 4 — 5,5 lt., moterims dažytojoms — 3,5 lt., formuotojoms — 3 lt. ir šaltkalviui — 5 lt. per dieną.

Medžio dirbinių „Govevid“ darbininkams: vyrams — nuo 6 ligi 4 lt. per dieną, moterims — nuo 3,5 ligi 3 lt. per dieną, o mokiniams per pirmas 2 savaites 2 lt., o toliau — po 4 lt. per savaitę.

SKAITYKIT IR PLATINKIT ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSĄ!

## KAUNE RENGIAMA DIDELĖ MENO PARODA

Pirmojo pasaulio lietuvių kongreso proga, Kaune rengiama didelė Lietuvos Meno paroda. Ji norima padaryti didžiausia meno paroda, kurios Lietuvoje dar nebuvo.

Dėl to jau dabar būsima paroda yra gana didelis susidomėjimas. Joje dalyvaus beveik visi Lietuvos dailininkai su geriausiais kūriniais.

Atvykusieji į pirmąjį kongresą visų kraštų lietuviai turės gražios progos arčiau susipažinti su Lietuvos menu ir jo laimėjimais. Parodai ir laikas parinktas kuo patogiau, nes ji bus nup rugpiūčio 10 d. ligi rugsėjo 10 d., t. y. tęsis visą mėnesį.

Po šios didžiulės parodos, Lietuvos dailininkai savo meno kūrinių parodas, surenks Maskvoje, Estijoje ir Latvijoje. Tai bus irgi pirmosios didžiulės lietuvių meno parodos užsieniuse. Tsb.

## LIETUVA PASTATĖ RUSIJAI LAIVĄ

Klaipėdoje yra garsios laivų dirbtuvės — Lindenau. Jos daug pastatytų laivų plaukioja viso pasaulio vandenimis. Liepos pradžioje Lindenau dirbtuvės pastatė ir į vandenį nuleido naują ledlaužį, skirtą Sovietų Rusijai.

— Lietuvoje šiemet laukiama gero derliaus, bet žemės ūkio produktų kainų numušimas, o ūkuninkams reikalingų pirkinųjų nepaprastai pakėlimas, nedžugina nei ūkininkus, nei žemės ūkio darbininkus. Tiems ūkininkams, kuriems prie Griniaus-Sleževičiaus valdžios pakakdavo 3 centnerių grūdų valstybinius mokesčius užsimokėti, dabar reikia atiduoti kelis kartus daugiau.

Čikagos North-Western universitetą baigė Florence Karsokaitė.

Lietuvos teismas išsprėdė dolarinių skolų grąžinimo klausimą: Skolininkas save skolintojui grąžina skolą dolariais arba litais pagal kursą koks buvo skolos grąžinimo termino diena.



## TAMSTA GYVENSI BE RŪPESNIŲ

darant visas savo bankines operacijas per

## BANCO HOLLANDES

LIETUVIŲ SKYRIŲ

Bme Mitre 234, esq. 25 de Mayo

Buenos Aires

## KODĖL?

Todėl, kad per BANCO HOLLANDES Tamsta gali persiūsti pinigus savo šeimynai PIGIAI — GREITAI — UŽTIKRINTAI.

Todėl, kad BANCO HOLLANDES už indėlius Taupomojoj Kasoj moka geriausius nušimčius.

Todėl, kad BANCO HOLLANDES Tamsta gali pirkti laivakortes Lietuvon arba atsikvietimui iš Lietuvos pigiausiomis kainomis greitais ir patogiais laivais.

TAMSTOS ANTRIEJI NAMAI: BANCO HOLLANDES

Atsilankykite arba parašykite mums — įsitikinsite.

Atidaryta: nuo 8.30 v. ryto iki 7 v. vakaro. Šeštadieniais — iki 12.30 v.



Nadas Giedraitis.

## PŪLIAVIMAI IR SAŽINĖS REVIZIJA

Tokiais terminais užbaigė savo vedamąjį straipsnį kunigas Janilionis retkarčiais pasirodantiame „Svyturyje“, kuriam širma tarnauja naujas atpuskų ožys Repečka. Taigi to žmogelio vardu „kolonijos kapelionas“ ir kalba, nesilaidydamas jokių logikos dėsnų. Brukdamasis kolonijon su savo klerikalisku kromeliu, straipsnyje „Pasauliniam lietuvių kongresui susirenkant“, sako:

„Žiūrėdami bendrų lietuviškų reikalų mes **nematomai** dalyvaujame jų svarstyme“.

O mes manėme, kad jie **matomai dalyvauja**, kadangi du iš Pietų Amerikos pačių katalikų išprašyti kunigai — Radžius ir Bumša — brostvininkus kongrese atstovauja. Beto kita lėšų šinkuotojų grupė įgaliavo trejetą asmenų: Br. Balčiūną, Ks. Gelgaudą ir Dulksnį. Visus penkis Buenos Aires ir Montevideo delegatus ne žmonės rinko, bet jie tapo pasiūsti nematomi. Bus logiška, jeigu tatai turėjo omenyje klerikalų orakulas...

Teisingai pasako, kad: „Išėivija nėra išsiizofiuoti nuo tėvynės, taigi ir nuo įtakos į jos politiką“. Bet teisindamas siuntimą aukų iš Lietuvos, kuriomis jis nutuko, sako:

„Išėivijai daug reikia padėti. Nėra tai tuščias iegų eikvojimas, nes jis gražiai apsimoka ir moraliai ir materialiai. Senoji išėivija tatai yra įrodžiusi“.

Taip, taip: senoji išėivija yra parėmusi Lietuvą ir moraliai ir materialiai, bet ji nekraudė Lietuvos ėmimu užmokėsio už „tėvynės meilę“, kaip tai daro klerikalai su „tautininkais“. Klerikalai turėtų gėdytis svetimomis rankomis žarijas žarstyti ir tokiais nelogiškais išvadžiojimais savo farizejiškumą teisinti.

Berašydamas šeimyniškas „kolonijos kapelionas“ taip įsismagino, kad ir pats sau kailį išpėrė, pareikšdamas:

„Praktiškai kalbant būtų reikalinga, kad Lietuvos vyriausybė turėtų **atatinamus asmenis kolonijos reikalams**“.

**LIETUVOS PASIUNTINYBE**  
Calle Callao 1971.  
Priima nuo 10—12 ir nuo 14—16 valandos.

### Dr. JULIUS EIDELIS

Lietuvis gydytojas, diplomuotas Vokietijos ir Buenos Aires universitetuose. Gydo įvairias, k. t. kraujo, vidurių, plaučių, širdies, ausų, nosies, nervų raumenų ir **MOTERŲ** visas ligas.

Kiekvienam ligoniui labai svarbu, kad **asmeniškai** pasakot apie savo ligą **PACIAM GYDYTOJUI SAVOJE KALBOJE**. Lietuviai eina pas tą gydytoją, su kuriuom pačiu sava kalba susikalba.

Priima nuo 15 iki 18 val. Sekmadieniais nuo 9 iki 12 v.

**c. Paraguay 631 (Esquina Florida)**

U. T. 31, Retiro 6516 — Buenos Aires

## APŽVALGA

Amerikietis Sveikino  
Kongresą

Pirmąjį pasaulinį užsienio lietuvių kongresą sveikino Newark, New Jersey valstijos burmistras, Mr C. Ellenstein. Savo sveikinime, prisiųstame per grįžusį iš Amerikos DULR. pirminiką p. R. Skipitį, burmistras pagiria Amerikos lietuvių ir linki gero pasisekimo kongresui ir lietuvių tautai.

### Lietuva Tautų Parodoje

Londonė liepos 14-21 įvyko viso pasaulio tautų liaudies meno paroda. Dalyvavo Amerikos J. V., Austrija, Airija, Belgija, Danija, Didž. Britanija, Estija, Graikija, Islandija, Ispanija, Italija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Norvegija, Olandija, Pietų Slavija, Prancūzija, Rumunija, Sovietų Rusija, Šėdija, Šveicavrija, Suomija, Vengrija, Vokietija, etc. Tą tautų liaudies parodą globojo Anglijos karalius ir buvęs premjeras Makdonaldas Lietuvių tautiškus kostiumus suprojektavo dail. Al. Sepešys. Liaudies šokių repeticioms vadovavo A. Rugytė ir B. Juškevičiūtė, Londono spauda ypatingai giria Lietuvos liaudies šokius ir senoviškus lietuvių tautiškus kostiumus.

### ATSIŪSTA PAMINĖTI

**Tautiniai Santykiai Mažojų Lietuvoj**, istorijos ir statistikos šviesoj — šį puikų 270-ties puslapių veikalą išleido Lietuvos Socialinių ir Politinių Mokslų Institutas. Autorius — Vincas Vileišis. Po įžangos žodžio seka septyni skyriai: Maž. Liet. taut. santykių tyrinėjimo apžvalga; Lietuvių ir prūsų tautinio bendrumo klausimas; Toliau seka Mažosios Liet. etnografinis charakteris nuo reformacijos ligi 1710 metų maro; Tautinių santykių vystymasis nuo 1710 m. maro ligi baudžiavos panaikinimo 1807 m.; Mažosios Lietuvos gyventojų pasiskirstymas kalbomis 1708 — 1914 m. statistikos šviesoje.

Virš 50 - ties puslapių užima įdomios statistinės lentelės, įrodančios Mažosios Lietuvos, o ypatingai Klaipėdos Krašto lietuviškumą.

Prie veikalo pridėti 3 žemėlapiai: 1. Prūsai ir kaimyninės šalys prieš ordino viešpatavimą. 2. Gyventojų su gimtąja Lietuvių kalba nuošimtis Mažosios Lietuvos valsčiuose 1905 m. 3. Prūsijos valstybės kalbų žemėlapis pagal 1861 m. gyventojų surašymo davinus.

Šis veikalas apima laikotarpį nuo senų senovės iki 1914 metų. Išleista 2000 egzempliorių. Spausdinta „Spindulio“ spaustuvėje, Kaune, 1935.

### Rosario lietuvių dėmėsiui

### DAKTARAS E. LEVINAS

#### Kalba lietuviškai

Diplomuotas Argentinoj ir Vokietijoje gydytojas, specialistas moterų ir vyrų ligų. Gydymas moderniškas ir nebrangus; ištyrimas su X spinduliais.

c. Mitre 923, Telefonas: 3670

## Del Italjonkos „Meilės“ Nusizudė Lietuvis Aleksandras Lusas

ADOMAS VALINČIUS NEKALTAI SĖDEJO KALĖJIME 8 MĖNESIUS

Pereitą penktadienį, rugpiūčio 9 d. tapo paleistas iš Villa Devoto kalėjimo Adomas Valinčius, kuris visiškai nekaltai jame buvo vargintas lygiai 8 mėnesius. Šio nemalonaus įvykio istorija yra šitokia:

Pereitų metų gruodžio 9 d. viename svetimtaučių restorane, Parquė de los Patricios, įvyko muštynės, kuriose tapo sužeistas vienas sveimtautis. Už trijų dienų po to įvykio savo būte tapo areštuotas Adomas Valinčius ir jo švogėris Justinas Radzevičius. Radzevičių už pusantro mėnesio paleido kadangi jo žmona su vaikučiais dažnai eidavo į teismą ir verkdavo del nekaltai kalinamo vyro. Valinčius nevedęs ir už jį niekas nesirūpino, jei neskaityt draugų, kurie pagelbėdavo valgiu. Sužeistasai pilietis pasveiko ir savo pareiškimuose kartą sakė dak tie lietuviai jį sužeidė, bet paskui ėmė abejot. Valinčiaus liūdininkai, Pr. Maslauskas ir kiti paliūdimo, kad Valinčius ir Radzevičius įvykio metu buvo namuose. Restorano šeimininkai taipgi paliūdino, kad tie lietuviai jo restorane niekuomet nėra buvę. Vienok byla prasitęsė ištisus 8 mėnesius. Valstybės gynėjas net buvo pareikalavęs pusketvirtų metų kalėjimo. Bet teisėjas Dr. Raul Canavari, išnagrinęs visą įvykį priejo įsitikinimo, kad Radzevičius ir Valinčius nieko bendro su tomis muštynėmis neturi. Kaip minėta, Radzevičius tapo paleistas po tardymo. O dabar teisėjas paskelbė savo nuoprendį, kuriuo einant tapo paleistas ir Adomas Valinčius visiškai išteisintas (absuelto de culpa y cargo). Reikia, p. Vallinčiaus vardas lieka švarus.

Reikia pažymėti, kad minėti lietuviai yra rimti ir susipratę vyrai, niekuomet nebuvo net komisarijoj. Valinčius 6 metus dirbo viename fabrike, nesutrukdamas nė vienos dienos. Dabar žuvo ir darbas ir sutaupos. Labai gaila, kad kokie nors peštukai, negalėdami susirast savo kaltininkų, įduoda nekaltus žmones. O taipgi ir tai labai nemalonu, kad tie, kurie dedasi lietuvių globėjais, nieko nepadeda lietuviams darbininkams tokiuose atsitikimuose, kurie jau ne pirmą kartą kartojami, kur niekeno neužtariamai lietuviai nekaltai turi kentėti. Kai kas turėtų apie tai rimčiau pagalvoti. Šia proga reikia išreikšt padėką A. L. Balsui, kuris jau seniai buvo parašęs apie nekaltai laikomą kalėjime A. Valinčių, kaip kad savų laikų rašė apie septynis mėnesius nekaltai kalintą Narbutą ir kitus.

Lai tokie reiškiniai būna paskutiniai. **Kaimynas.**

Laisva Meile Liūdnai Užsibaigia

Rosario priemiestyje „Pueblo Nuevo“ laisvai susidėję gyveno vietiniai Eugenia Hogo ir Luis Lamės. Jiems atskelus gyventi į vieną departamentą, kuriame gyveno lenkas Vladislavas Paras, pastarasai užvedė flirtą su Eugenija, kuri lenkelio nebrokino. Kaip čia labai madoj čangų gyvenimas, tapo tartas vienas kitas meilės žodelis ir Eugenija jau išėjo su lenku gyventi. Bet neišgyveno nė medaus mėnesį ir susipyko. Eugenija lenką kreožiškai iškoliojo ir pabėgo pas pirmąjį mailužį.

Bet štai liepos 28 d. lenkas susitiko su Eugenija tame pat name, kur susipažino. Jai atsisakiau pas jį grįšti, pasigirdo keturi revolverio šūviai: Lenkas savo Eugeniją mirtinai sužeidė į galvą. Bet tuomi meilės tragedija dar nepasibaigė: Jis parėjęs namo prisidėjo naujų kulku savo revolverin ir keliais šūviais nusišovė vietoje. Dvi laisvos meilės aukos!

Šis atsitikimas nėra pirmas ir ne paskutinis. Iš čanginio gyvenimo panašios istorijos ir lietuvių tarpe pasitaiko. Del to žmonės čia ir sako, kad nors tai labai laisva meilė, bet ji labai liūdnai pasibaigia.

Rosario Garsas.

**KULTURINGAS ŽMOGUS VISUOMET DAUG SKAITO,**



# URUGVAJAUS LIETUVIŲ GYVENIMAS

(Nuo mūsų korespondentų)

## ULDMD. VALDYBOS SAŠTATAS

Urugvajaus Lietuvių Dainos ir Meno Draugijos valdybą dabartiniu laiku sudaro sekančiantys asmenys:

Pirmininkas — Jonas Laurinavičius; vice pirm. — Valovas Banevičius; sekretorius — Antanas Pabrinkis; išdininkė — ponė Veronika Verkaitė - Laurinavičienė; valdybos nariai: pp. Antanas Štendelis ir Jonas Mockevičius (sūnus).

ULDMD. susikūrimo ir veikimo platesnį aprašymą neįžilgo prisiųsime paskelbimui Argentinios Lietuvių Balse, kaip šios organizacijos pasirinktame spaudoje organe.

J. Laurinavičius, pirm.  
V. Banevičius, už sekr.

## VISOS MONTEVIDEO LIETUVAITĖS DIRBA

Prieš kelis metus nemažas lietuvių skaičius dažnai būdavo be darbo, o dirbančios nusiskūsdavo darbo sąlygų sunkumu. Dabar visos Montevideo gyvenančios lietuvaitės dirba. Jos dargi pasirenka darbą, kuris joms geriau tinka. Žinoma, darbo žmogui visuomet tenka sunkiai dirbti, vienok dabar lietuviai dirbinių vardas yra labai aukštoj pagarbą, dėl to joms netenka būti be darbo. Kuri nepatenkinta vienoj vietoj, tuoj ją meta ir susiranda sau kitą darbą. Vyrams darbų klausimas daug sunkesnis.

Mikas.

## KRYLOVO PASAKOS "VEIKIMAS"

Urugvajaus lietuviški atžagareiviai taip susiplovė, kad vieni antrus nutarė būtinai suėst. Pasivadinę dvejais tautininkais dirba kaip to Krylovo pasakoj sakoma apie gulbę, vėžį ir lydeką... Vieni tveria "meno ratelį", tai kiti eina prieš ir tveria "teatrą". Esant pas vienus chorui, kiti neprisideda, bet tveria atskirai. Tai vis kovą už monetą su lietuvišku herbu...

Tokie reiškiniai eina naudon tik antivalstybiniam elementui. Šios litkošės virimas tik tada apsistos ir tik tuomet bus įmanomas rimtas tautiniai kultūrinis darbas, kada Lietuvos žmonių išdan supilami pinigai bus palikta Lietuvoj, o ne siunčiami dykaduoniaujantiems karjeristams.

Alytaus Gaučas.

## TRAGISKAS LIETUVIŲ LIGONIŲ LIKIMAS

Dar neseniai buvo rašyta A. L. Balse, kad Montevideo gyvenęs lietuvis A. Adamonis serga psichine liga ir yra reikalingas kieno nors rimto susirūpinimo jo likimu, nes amžinai privatė pašalpa neįmanoma. O štai dabar tenka vėl turėti prieš akis traginį žūstantį antrą Lietuvos pilietį Petrą Jazulėną, kuris prieš 4 metus laike darbo tapo sužeistas ir dabar liko nepagydomas elgeta. Jam sunkiai sužeista koja. Jis vos bepaieina ir yra pavojus, kad jis gali visai netekti kojos, o gal ir gyvybės. Del tragiškos savo padėties besirūpindamas ligonis pradėjo sirgti ir psichiniai. Nors dabar čia siaučia žiema ir geriausius būtus pasiekia šaltis, bet nelaimingasai Jazulėnas per naktis guli po atviru dangus, šaltame ir drėgname pajuryje. Pradžioje negalintį dirbt lietuvių remė pavieniai lietuviai, bet dabar visi sako, kad jis turėtų but sušelpas iš Lietuvos pašalpių lėšų ar Pasiuntinybės. Jau pakartotinai buvo atkreipta Pasiuntinybės dėmesis į šio lietuvi tragediją, bet jokios pašalpos nesulaukta iš tų lėšų, kurios siunčiamos iš Lietuvos neva nelaimingų lietuvių šelpimui. Dabar šio Lietuvos piliečio gyvybę gelbsti kilnūs lietuviai pp. Kanopai, kurie duodami jam maisto produktus veltui, apgina jį nuo bado mirties.

Urugvajaus lietuviai dažnai pasikalba apie tragiško likimo savo brolius ir komentuoja vadinamąjį oficialistų veikimą. Sako, ar tai galima šimtus tūkstančių pesų kilmė dykaduoniaujantiems kailiamainiams, tinginiams ir žulikams, nė vienu centavu neparemiant tragiškai žūstančių nelaimingų mūsų tautos narių, kurių pagelbai tie pinigai iš Lietuvos siunčiami, o čia dykaduonių ulionei atiduodami. Tokia padėtis toleruoti negalima.

Korespond.

## APLANKYKITE LIGONIŲ

Montevideo, Italų ligoninėje jau seniai guli reumatizmo kamuojamas lietuvis ligonis Kazys Baranauskas. Lietuviai, aplankykite, bent literatūros nunešdami.

Reporteris.

## KĄ PASAKOJA MONTEVIDEO LIETUVAITĖS APIE BUENOS AIRES LIETUVIUS

Jūsų korespondentui teko pasikalbėti su žymiomis Urugvajaus lietuvaitėmis, kurios neseniai sugrįžo iš Argentinios sostinės, ten praleidę atostogas. Tai ponios Kanopienė ir Matulevičienė, kurių vyrai čia yra žymūs biznieriiai. Pirmasai turi didžiausią lietuvišką krautuvę Montevideo, o antrasai — automobilių taisymo dirbtuvę.

Paklaustos apie įspūdžius, jos pasakoja:

— Nuvykę i Buenos Aires apsistojome Lietuvių Namuose, kadangi tuli laikraščiai skelbia, kad prie jų yra patogus viešbutis. Bet... pernakvoję antrą naktį, išėjome miestą pasivaikščiot, o už poros valandų grįžę radome atplėštus čemodanus ir suverstus visus daiktus. Apsimokėjome ir atsiveikinoje su tais Lietuvių Namais. Išėjome su sulaužytomis čemodanų užraktais. Nemalonu, labai nemalonu...

— Laimei, po to mes sutikome vieną lietuvių ir kreipėmės nurodymu naujos apsistojimo vietos. Šis nepažįstamas mūsų tautietis teikėsi mums maloniai patarnauti. Jis paskambino telefonų į „Argentinios Lietuvių Balso“ Redakciją ir gavus teigiamą atsakymą, del esamų šio laikraščio Redakcijoje laisvų kambarių, nuvykome Balsan ir apsistojome čia gavome kambarį nepalyginamai švaresnį ir erdvesnį žmonės čia buvo malonesni ir nuoširdesni, negu Lietuvių Namuose. Čia visai kiti žmonės! Nuoširdūs ir dideliai teisingi. Balso namuose jautėmės kaip namie.

— A. L. Balso Redakcija vedama patyrusių spaudoje darbe žmonių. Nedidelis jo būtas, bet labai kuklus ir pavyzdingas.

— Susipažinome su daugeliu Buenos Aires lietuvių ir aplankėme kelias lietuvių šeimynas. Buenos Aires lietuviai labai nuoširdūs ir malonūs; jie lietuviškesni už Urugvajaus lietuvius.

Beje, ponė Kanopienė buvo nuvykusi su čia gimusiu savo 7 metų amžiaus sūneliu, kuris gražiai lietuviškai kalba. Jis taipgi pasakoja, kad jam labai patiko pasisvečiuoti Argentinios sostinėje.

A. B. G.

## DIDŽIAUSIA MONTEVIDEO LIETUVIŲ VALGYKLA

Prieš kelis metus Montevideo miesto centre buvo kelios mažytės lietuviškos valgyklos, bet lietuviams išsiskirsčius po provincijas ir daugeliam apsiavedus, dabar miesto centre liko tik viena lietuviška valgykla. Jos savininkas yra Juozas Ramonas. Ten visuomet galima gaut švirių, gerai pagamintų lietuviškų ir vietinių valgių. Ji visuomet pilna visokių tautų žmonių. Reikia pažymėti, kad kitos lietuviškos valgyklos randasi tik priemiesčiuose, kur daug lietuvių gyvenama, bet J. R. valgykla yra pačiame miesto centre ir už visas kitas didžiausia.

Koresp.

## ZMOGAUS KŪNAS SKAIČIAIS

Zmogus turi 224 kaulus, kuriuos judina 750 muskulų.

Je ištietume žmogaus plaučius, jų paviršius būtų 130 kv. metrų, vadinasi, tokia aikštė, kurioj patogiai galėtų sustoti 500 žmonių. Plaučiai visą laiką nuo žmogaus gimimo iki mirties, dirba nesustodami. Plaučiais mes kvėpuojam. Per minutę vidutiniškai 16 kartų įkvėpiam ir tiek pat kartų iškvėpiam. Vienu įkvėpimu įtraukiam 500 kubinių cm. oro. Per 60 metų mes įkvėpiam 550 mil 273 tūkst. kubinių metrų oro. Tas oras sveria 105.440 centnerių.

Mūsų žarnos yra dviejų rūšių plonosios ir storosios. Plonųjų žarnų ilgis 6 metrai ir 73 centimetrai, storųjų 8 metrai ir 75 centimetrai.

Visos žmogaus žarnos sudarytos iš mažų dalelių, ląstelėmis vadinamų. Jų mūsų kūne yra 8 bilijonai. Suaugęs žmogus turi kraujo nuo 4 iki 5 litrų. Kraujas raudonųjų kraujo rutuliukų vienam kubiniam centimetre turi 5 milijonus ir 8000 baltųjų. Visam kūne yra 34 milijardai kraujo rutuliukų. Jei visus tuos kraujo rutuliukus sudėtume vienas prie kito, gautume 187 tūkstančių kilometrų ilgio juostą. Ji beveik 5 kartus apjuostų žemės rutulį. Norint juos suskaityti, reikėtų 80 tūkstančių metų be pertrūkio skaityti. Jei tuos rutuliukus sudėtume vienas ant kito, gautume 62 tūkstančių klm. aukčio bokštą. Orlaisvis skridamas po

70 klm. per valandą, jo viršūnę pasiektų per 100 dienų. Jei kraujo rutuliukus dėtume vienas prie kito gautume 1400 ketvirtinių metrų raudoną aikštę.

Kraujas teka po 30 centimetrų per sekunde. Jei sudėtume visas gyslas ir gysleles, kuriomis kraujas teka, gautume 560 tūkstančių klm. ilgio gyslą.

Tą visą kraujo varinėjime darbą atliekų mūsų širdis. Ji plaka nuolatos be sustojimo. Per minutę muša 72 kartus. Per 60 m. muša 222 milijonus kartų. Per metus žmogaus širdis pavartoja jėgos, kad galima būtų pakelti nuo žemės per vieną metrą 21 tūkst. klg. Per 60 metų išėikvota jėga galima būtų pakelti tiek pat aukščio 2.463 milijonus kilogramų.

## KAS SAVAITĖ PO LAIŠKŲ NAMIŠKIAMS...

Jūsų namiškiai laukia iš Jūsų kokios nors žinios apie Jus ir bendrai apie Argentiną. Jeigu del įvairių priežasčių neprisirengiate dažnai rašyti laiškų, pasiųskite jiems įdomiausių ir plačiausia skaitomą Pietų Amerikos lietuvių laikraštį — Argentinios Lietuvių Balsą. Lietuvon metams kainuoja 6 pesai, pusei metų — 3 pesai, o nuo dabar iki metų galo tik \$ 2.— Taigi lengvai galite iki naujų metų kas savaitę priminti apie save namiškiams ir supažindinti savuosius su čionykščiu mūsų gyvenimu ir veikimu.

## Išmokite Gražiai Šokti Šokių Akademija San Martin 418, Bs. Aires

Kasdien nuo 10 iki 24 val. mokina šokt profesorius BASILIO LEVICKAS ir dar 10 mokytojų.

## 8 praktiškos pamokos \$ 1.

TANGO — FOX — VALSAS

Pradedatiems 8 pamokos veltui.



## Didelė Klinika "CONSTITUCION"

APROPINTA LIETUVIAIS TARNAUTOJAIŠ. SPECIALISTAI garsiausių Europos klinikų; įrengta specialiai lietuvių ligonių gydymui. BLENORRAGIJA: Staigi ir kroniška, išgydoma galutinai ir skubiai. SIFILIS: Gydomas visose stadijose. ODA: Pučkų, plėmų, plaukų gydymas. LYTINIS SILPNUMAS: Gydomas nauja sistema. KRAUJO LIGOS: Analizai. ŠIRDIS — PLAUČIAI: ištyrimas, normavimas. PILVO LIGOS: nevirškinimo pašalinimas.

## Diatermija — X. Spinduliai

REUMATIZMAS, GERKLES, AUSŲ ir NOSIES ligų gydymas. MOTERŲ LIGOS: (Atskirai) gydoma suvėluotos mėnesinės, etc. PATARIMAI ir ANALIZAS: VELTUI Priėmimo valandos nuo 9 iki 21, Sekmadieniais ir švenčių dienomis nuo 10 iki 12.

## BERNARDO DE IRIGOYEN 1548

(Plaza Constitución, Buenos Aires.)

**PIRMA LIETUVIŲ KLINIKA BOKOJ**

**Priziūrima Gydytojų Specialistų**

Moderniškiausias Venerinių Ligų Gydymas  
[vairios moterų ligos. Kraujo užplūdimai. Džiova. Gydymas aukso druskos kontr. X. spinduliai. Chirurgija - Vidurių ligos - Apendicitas  
širdies — Vidurių — Skilvio ligos — Reumatizmas  
Peržiūrėjimas 2 pezai  
Priima nuo 10 iki 12 v. ir nuo 15 iki 21 v. švent. nuo 10 iki 12 valandai.  
Skyrius: J. M. NUÑEZ 1613, DOCK SUD

**ALMIRANTE BROWN 1039**



# ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

seniausias ir rimčiausias darbo žmonių savaitraštis Argentinoje. Paduoda daugiausia žinių iš Lietuvos, Argentinos ir viso pasaulio.

Taip pat jame telpa daug gražių ir naudingų pasiskaitymų. Visi rimti lietuviai kviečiami šį laikraštį remti prenumeratomis, raštais ir korespondencijomis iš lietuvių gyvenimo. Jei Tamsta iki šiol Argentinos Lietuvių Balso neskaitei, kviečiame susipažinti ir tikintis, kad susipažinęs ir užsiprenumerosite tuom padarysit sau naudingą žygį ir kultūrinį darbą paremsit.

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS Argentinoje ir visoje Amerikoje kainuoja metams 4 pesas, pusmečiui — 2 pesai. Lietuvoje ir kitose Europos valstybėse 6 pesai.

Raštus ir prenumeratas siųsti šiuo adresu: ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

CASILLA DE CORREO 303. BUENOS AIRES.

Asmeniškai kreiptis: INDEPENDENCIA 2706

Telefonas 45, Loria, 1018.

## Svetimtaučiai Amerikoje Leidžia

### Virš 1,000 Laikraščių

Šiaurinės Amerikos valstybinis svetimšalių spaudos informavimo biuras skelbia, kad dabartiniu laiku ten išėina 1,073 laikraščiai ne anglų kalba, t. y. laikraščiai, kuriuos ten leidžia Europos ir kitų kontinentų emigrantai. Smulkmeniškas žinias randame „Amerikos Lietuvyje“. Ten rašoma, kad Amerikoje svetimtaučių laikraščių daugiausia leidžia vokiečiai: 18 dienraščių, 8 dukart savaitinius, 132 savaitraščius, 6 dukart mėnesinius, 31 mėnraštį, 5 bertaininius ir 1 metinį, viso 201 spaudos organą. Antroji vietoj seka italai, kurie turi 6 dienraščius, 2 triskart savaitinius, 5 dukart savaitinius, 91 savaitraštį, 7 dukart mėnesinius, 19 mėnraščių, viso 130 laikraščių. Toliau seka lenkai su 74 laikraščiais (jie turi 14 dienraščių), ispanai — 71, vengrai — 59, čekai — 57, švedai — 42, prancuozai — 40, slavokai — 39, narvegai — 36. žydai (Yiddish) — 36. lietuvai — 31: 4 dienraščius („Naujienas“, „Laisvė“, „Vilni“ ir „Draugė“). 3 dukart savaitinius, 12 savaitraščių, 2 dukart mėnesinius, 7 mėnraščius, 2 bertaininius ir 1 me-

tinį, suomiai — 29 graikai — 23, armėnai — 21, rusai — 20 japonai — 19, kroatai — 17, danai — 16, ukrainiečiai — 16, holandai — 14, slovėnai — 13, kiniečiai — 10, serbai — 8, bulgarai — 5, arabai — 7, rumunai — 4, estai — 2, albaniečiai, esperantistai, karėjiečiai, ladino, latviai, vėšiai ir wendish — po 1 laikraštį.

Iš tų 1,073 svetimkalbių laikraščių rasime visokios krypties katalikiškų ir komunistiškų, laisvamaniškų ir radikališkų, tautiškų ir bepartinių, jie visi naudojami neribota laisve ir užtai Suv. Valstijų šalis kaip technikoje taip ir kultūroje užima garbingiausią pasaulio vietą.

#### SMOLKŪS SKELBIMAI

##### PRANEŠIMAS

Atsiimkite bagažus: Ponia Railienė pakartotinai praneša, kad likvidavus viešbutį gatvėje Defensa 1446, neatsiimti klientų bagažai tapo perkelti į gatvę Conesa 2542, Valentin Alsina, iš kur prašomi atsiimti iki rugsėjo-septiembre 10 dienai, š. m. Kas iki tam laikui neatsiims, tų bagažai toliau nebus saugojami.

Saloméja Nėris.

#### BE KELIO

Ar audringos rudens naktys Mirtį išdainuos?  
Ar užgims nauja gadyne Amžių pelenuos?

Eitum, eitum užsimerkęs — Tamsoje tamsus — Ir sustojęs nusijuoktum: Mirštu už visus.

Gūdžiai šlama klevo lapai — Ko sulauksim ryt? Miškas ošia, staugia vilkas — Kelio nematyt.

Kas gi tokią nykią naktį Kelio beieškos — — — Supa vėjas pakaruoklį Ant sausos šakos.

Kam tos audrios rudens naktys Laisvę išdainuos? [tys] Kam užgims nauja gadyne Amžių pelenuos?

#### SKRENDA GERVĖS

Klampūs rudenį arimai — Juodas purvas lig ausų. Žvelki: kas per sutvėrimai Drąsko skraistę debesų?

Skrenda gervė: — liki sveikas! Mes už jūrų, už kalnų... Jom pavydi vargo vaikas Tų platybių mėlynų — — —

Skrenda paukščiai, vėjai skrenda — Tu mintim drauge skrendi... Ei, nusukti vargū sprandą! Vieną tikslą terandi.

Duokit man sparnus eikluosius — Aš sudrebinsiu erdves! Vargo debesis nušluosiu — Tegū saulė žemei švies.

Noriu broliams atsilyginti! Kągi didžio padariau? Nūn aukuju savo žygį — Kad žmonijai būt geriau.

(Iš „Per Lūžtantį Ledą“).

#### ŠIRDIES KAINA

Atsivežiau aš iš tėvynės ašarų, daug daug ašarų. Kurį ten neišliejau, kurios varė mane iš tenai. Su ašarų kartumu iš tėvynės išvažiavau.

Ne tėvynės, ne žemės verkiau, bet savęs — kad niekur aš negaliu laimingas būti, niekur už savo širdį, negaunu tiek pat širdies...

Garlaivio sukaukimas išvažiuojant sudrebino orą ir numetė dvi pakibusias ašaras — ir jos buvo pradžia nepabaigiamo ašarų siūlo, kuris glūdi manyje, teikdamas kartumą ir bet kuomet pasirodęs išorėn...

Ne tėvynės, ne žemės gaila, o savęs kuris niekur negaliu būti laimingas ir niekur negaunu visos kainos už savo širdies teikiamą kainą...

Arėjas Vitkauskas.

Chicago, Ill., 12-VII-35.

#### KIEKVIENO LIETUVIO

##### ALBUME

turi būti

##### DARIAUS IR GIRĖNO

##### PAVEIKSLAS

Artistiškai nufotografuota atvirutė su Atlanto nugalėtojų DARIAUS ir GIRĖNO paveikslais, su Lituanica miniatiuroj, su Amerikos Laisvės Stovyla, su didvyrių laidojimo vaizdais ir Lituanicos skeveldromis Soldino miške — viso dvylika labai aiškių vaizdelių vienoje atvirutėje galima gauti Argentinos Lietuvių Balso Redakcijoje, Independencia 2706.

## “ŠVIESOS” ĮSTATAI

(Užbaiga)

13 DRAUGIJA neatsakomą už duotus bet kurio valdybos nario pažadus žodžiu.

14 VALDYBA daro posėdžius nemažiau vieno karto į mėnesį.

15 VISUS SVARBIUS REIKALUS sprendžia valdyba, išimtinai atvejais, esant skubiam reikalui, sprendžia vienas pirmininkas imdamas ant savęs atsakomybę ir pranešdamas apie tai visai valdybai pirmame jos posėdyje.

16 SUTARČIŲ SUDARYMAS ir naujųjų draugijos veikimo gairių nustatymas sprendžiamas tik visuotiniame narių susirinkime.

17 REVIZIJOS KOMISIJA renkama iš trijų asmenų ir dviejų kandidatų vieneriems metams; revizijos komisiją prižiūri ir tikrina valdybos veikimą. Revizija turi būti daroma nemažiau dviejų kartų per metus. Revizijai sudaryti kvorumą gali ir du revizijos komisijos nariai. Revizijos komisija daro pranešimą visuotinam narių susirinkimui kiekvieną kartą. Pastėbejusi netvarką valdybos veikime tuojaus savo vardu šaukia visuotiną nepaprastą narių susirinkimą.

18 DRAUGIJOS MOKYKLŲ steigiamos prisilaikant Argentinos ir Lietuvos mokyklų įstatymų.

19 PEDAGOGINIO AUKLĖJIMO prižiūri kiekvienoje mokykloje sudaromas tėvų komitetas. Tėvų Komiteto atstovai draugijos valdybos posėdžiuose dalyvauja su sprendžiamuoju balsu.

20 DRAUGIJOS VALDYBA seka vaikų auklėjimą ir tikrina mokslo pažangą nemažiau vieno karto į pusę metų.

21 MOKLOS METŲ PABAIGOJE daromas vaikų žinių patikrinimas iš visų dalykų, dalyvaujant pedagogų tarybai, tėvų komiteto ir draugijos atstovams.

Pasižymėjusiems vaikams už stropumą draugija skiria dovanas.

22 PRIE MOKYKLŲ gali būti laikomi bendrabučiai. Bendrabučiai tvarkomi ir išlaikomi pačių tėvų. Už našlaičius sumoka pati draugija.

Nepasiturintieji tėvai, norintieji paramos, bendrabučio išlaidų apmokėjimui, praneša apie tai draugijos valdybai. Valdyba, ištyrusi reikalą, sulyg išgalės skiria pašalpą.

Mokesnis už bendrabutį nustatomas pačių tėvų. Kontakte su tėvais laikančiais bendrabutį dirba du draugijos atsto-

vai, kurie prižiūri, kad draugijos lešomis bendrabuty išlaikomi vaikai būtų tinkamai aprūpinami.

Bendrabučio vedėjas renkamas pačių tėvų, kurių laiko savo vaikus bendrabutyje.

23 VAIKŲ DARŽELIUS steigdama draugija samdo darželio mokytojas, šeimininkes ir patalpas iš savo lėšų.

24 UŽ VAIKŲ IŠLAIKYMĄ vaikų tėvai moka mokesnis, nustatomas specialiam draugijos valdybos susirinkime su tėvais, kurie leidžia vaikus į darželį. Už našlaičius sumoka draugija.

25 DRAUGIJOS SKYRIAI. Atsiradus kurioje nors apylinkėje penkiems draugijos nariams Centro Valdyba gali ten įsteigti draugijos skyrių, kuris veikia prisilaikydamas bendrųjų įstatų. Centro Valdybos prižiūrimas turi bendrą su centru kasą.

26 ISTATŲ PAKEITIMAS gali būti padarytas absoliučiai visų esamų draugijos narių dauguma. Savo nuomonę del įstatų pakeitimo gali patiekti nariai visuotinam susirinkimui ne tik asmeniškai bet ir raštu.

27 DRAUGIJOS LIKVIDACIJA nutaria paskutinis draugijos visuotinis susirinkimas kuris privalo būti šaukiamas vieną mėnesį prieš susirinkimo datą raštiškais pakvietimais pasiūstais kiekvienam draugijos nariui.

Draugijos turtas, draugijų sulikvidavus, pavedamas lietuvių kultūriniais tikslams, sulyg visuotinio susirinkimo nutarimo. (Galas).

#### APIE MIEGĄ

Dr. Erich Guttman Amerikoje anksčiau tyrinėjo miegą ir aiškino, kad stiprios dvasios ir ramios sąžinės žmonės ramiai miega.

Akių nuovargis. Šiltos vonios yra labai pravartus daktas akims. Jei jūsų akys pavargę nuo įtempto darbo — nuplaukite jas šiltu vandeniu. Rožių vanduo yra labai gerai veikiantis akių sveikatos atžvilgiu produktas. Įkritus į akį kokiam nors šapeliui, pakelkite vokus su švaria skarute ir lengvai nuvalykite drungnu, švariu vandeniu. Be reikalo akių niekuomet nemuiluokite. Dažnai mes girdime kalbant, kad akis išmuilavus stipriai muilu ir jas gerai išėdus — yra sveika jų regėjimo atnaujinimui. Tatai yra grynas prasimanymas. Akys neturi būti niekuomet valomos ir plaunamos sunkiais, kietais, stipriais ekstraktais.

## Kiekvienas Ligonis Turi Žinoti

Kad ligos turi būt gydomos rimtai ir specialių gydytojų įvairioms ligoms;

Kad yra klaida eit į tas klinikas kurios apsiima išgydyti nepaprastai žemomis kvotomis, ir kad tai materialškai nėra galima padaryti, nes taip elgianties ligonis paliekamas su liga ir be pinigų;

Kad KLINIKA CANALE, RIVADAVIA g. 764 turi specialus, pagarsėjusius gydytojus įvairių ligų gydymui.

Specialistai gydymui ODOS — KRAUJO — SIFILIO — BLENORAGIJOS ligų (moderniškiausia sistema gydymui naujos ir užsisenėjusios blenoragijos — LYTIŠKIS NUSILPIMAS).

Gydytojas ir gydytojai specialistai moterų ligų GIMDOS — SUVELUOTŲ MENSTRUACIJŲ — ISTERIJOS — KRAUJAVIMO, etc. PLAUCIŲ ir NERVŲ ligos (Profesoriaus Zander sistema). VIDURIŲ ligos (pilvo nupuolimo ir nereguliario virškinimo) Žarnų — HEMOROIDES — REUMATIZMO — INKSTŲ — DUSULIO — PARALIZO — GALVOS skaudėjimo, etc.

Patarimai \$ 3.— Priėmimo valandos: nuo 9 iki 12 ir nuo 15 iki 21.

Sekmadieniais ir šventadieniais nuo 9 iki 12 val. Ligoniai iš provincijų gali klausti patarimų laiškais. KALBAMA LIETUVISKAI.

**Clinica canale**  
**RIVADAVIA 764**

## ATVYKUSIEMS SU REIKALAIS IŠ

PROVINCIJOS BEI PAKEIČIANT TARNYBAS — GERIAUSIA APSISTOJIMO VIETA:

### Lietuviškas Viešbutis

Independencia 2706 Buenos Aires U. T. 45—1018

Visos lietuviams reikalingos informacijos teikiamos visiškai veltui. Švarios lovos \$ 0.50 už naktį Atskiri kambariai šeimynoms. Taipgi duodamas valgis. Pirmą negu sustosit svetimtaučių viešbučiuose, pasiteiraukit pas mus. INDEPENDENCIA 2706.



**PASKOLINKIT LAIKRAŠTĮ PASISKAITYTI TIEMS, KURIE NETURI GALIMYBES JĮ UZSIPRENUMERUOTI, BET NE-DUOKITE TIEMS, KURIE GALI NUSIPIRKT**

### VIENTĖLIS JURIDINIS BIURAS

vadovaujamas diplomuotų teisininkų atlieka: Visus teismų reikalus Argentinos, Lietuvos, Lenkijos ir kitų šalių teismuose. Sutvarko prekybinius, civilius ir kt. reikalus. Padeda susižeidus darbe.

Rašome prašymus, darome visokius dokumentus, vertimus, kontraktus ispanų ir kitose kalbose. Išieskome palikimus, darome testamentus. Turime korespondentus ir įgaliotinius Vilniaus krašte ir kitose Europos dalyse.

Juridiniai pastarimai atsilankius asmeniškai teikiami visiškai veltui; patarimai laiškais suteikiami po to, kuomet klavėjas įmoka 5 pesus korespondencijos išlaidoms.

Adresuokite: ESTUDIO JURIDICO "F I D E S" c. LAVALLE 1362, Depto. 11. — Buenos Aires Darbo valandos: nuo 9 iki 12 ir nuo 15 iki 19 val.

:: SKUBUMAS GREITUMAS UZTIKRINIMAS SAUBUMAS ::

### Dr. SCHAVELSON

Ligoninės Muniz klinikos vedėjas. Sugrižęs iš Europos, kur studijavo klinikose Paryžiaus, Berlio ir Varšuvos dabar priima asmeniškai savo klinikoje.

Gydo vidurių ir moterų ligas. Akių, ausų, gerklių ir nosies. — Kraujo, lapinimosi ir lyties organus. — Peršvietimas rentgeno spinduliais ir determija. Kalba rusiškai, lenkiškai ir lietuviškai.

Priimu nuo 14 iki 16 ir nuo 20 iki 21 val. kasdien. Sekmadieniais nuo 8 iki 9 val. ryto.

PUEYREDON 936 Buenos Aires

### Didžiausias Lietuvių Viešbutis

Buenos Aires mieste

### Stasio Povilonio

Av. MONTES DE OCA 85 — (U. T. 23 - 4675) (Prie pat Plaza Constitución)

Skaniūs valgiai, įvairių rūšių geriausi gėrimai, švarūs ir ardvūs kambariai nakvynėms. Ten pat veikia

Darbo Biuras, Ved. Z. JUKNEVIČIUS

Visi lietuviai be skirtumo gali veltui naudotis ta labdaringa proga gavime darbo. Darbo valandos nuo 9 — 12 ir nuo 13 — 15. Šeštadieniais nuo 9 — 12. (257-60)

### CONSULTORIO DENTAL ECONOMICO

Gydymas ir ištraukimas be skausmo \$ 2. Plombavimai Lavalle 636, C. CAUSAT ir porceliana nuo 3 1-er piso. ir aukso koronos 22 kilatų Buenos Aires ir 10 pezu. Balti dantys nuo \$ 3 kiekvienas. Kaučuko viršutiniai arba apatiniai dantys nuo \$ 30.

Ištraukimas be skausmo veltui, jei yra taisomi kiti dantys. Medžiagą naudojame pirmos rūšies ir garantuojame darbą. Patarimai veltui. Priima kiekvieną dieną nuo 10 iki 12 ir nuo 14 iki 20

Duodame palengvinimus išsimokėjime. Kalba lenkiškai, ukrainietiška ir supranta lietuviškai.

Jei nori būti apžiūrėtas gero gydytojo, kreipkis pas

### Dr. A. Godel

KUR BŪSI ASMENIAI JO PATIES PRIIMTAS. Tikro ir greito gydymo specialistas

### BLNORRAGIJA - TRIPERIS

Gydomas naujaisiais francūzų ir vokiečių metodais SIFILIS 606 - 914

### Odos ir kraujo ligos.

MOTERŲ LIGOS. Gimda ir nereguliškos menstruacijos. SPECIALISTAI šių ligų: ŠIRDIES, INKSTU KEPENŲ SKRANDIES, NERVŲ, REUMATIZMO.

"X" Spinduliai. — Diatermija. — Analizis. Lietuviams pirmas patarimas veltui. Priėmimo valandos: nuo 9 iki 12 ir nuo 15 iki 20.

Calle Cangallo 1542. Buenos Aires

### Sapnininkas

parašytas sulyg seniausių Egipto galvočių raštų, patikrintas senosios ir naujosios magijos žinovų ir naujai išleistas 128 puslapių, su paveikslais prakalba, visų sapnų reikšmės ir išsipildymo šaiškinimais — galima gauti A. L. Balso knygyne — Independencia 2706 — Bs. As. Kaina \$ 1.50 Reikalaujant paštų, reikalinga pridėti 10 centavų pašto ženklais, persiuntimo išlaidoms. Beto tame pat sapnininke yra dar šie skyriai: Pranašavimai; Kortų išdėjimai; Septynių planetų aprašymas; Būrimas brūkneliais su būrimo raidžių lentele; Hiromantija arba spėjimas iš rankos; Aeromancija, numerių nusapnavimas ir t. t.

Reikalavimus ir pinigus siųsdami adresuokite sekančiai: Argentinos Lietuvių Balsas Casilla de Correo 303, Buenos Aires.

### Siuvėjas

E. Šinkas COCHABAMBA 3444, Buenos Aires

Siuva vyriškus rūbus sulyg naujausios mados. Turimi angliškos medžiagos didelį pasirinkimą įvairiomis kainomis ir garantuoja už gerą darbą. Atsivežus medžiagą, už pasiuvimą 25 pesai. Sulyg A. L. Balso skelbimo 10 % nuolaida. Siuvykla atidaryta nuo 8 iki 21 val. kasdien. Šventadieniais iki 15 val. Norinti apsirūdyti, kviečiami užėiti ir visuomet liksite šios siuvyklos klientais.

### 3ITYNAS „LITUANICA“

PARDUODA MEDŲ

Madariaga 6606

Villa Lugano, Bs. Aires Kilas šviežio medaus \$ 1.- Pareikalavus nemažiam penkių kilų, pristatom į namus. Pabandykite užsisakyti ir nuolat valgysite šį sveiką ir malonų maistą

### AKUSERĖ - EUROPIETĖ

FILOMENA BENES-BILEK

Diplomuota Prahoje ir Buenos Airose

L I M A 1 2 1 7

2 kvadr. nuo Constitución Telefon: B. O. 23 — 3389

Priima kasdien nuo 10 val. ryto iki 8 val. vakaro. Sekmadieniais visą dieną.

Specialistė prie gimdymo ir visų moterų ligų.

Kalba visomis slavų kalbomis ir supranta lietuviškai.

### MOTERŲ KLINIKA

DIREKTORĖ MOTERIS GYDYTOJA

D<sup>ra</sup> MATILDE KRASTINIENE

— IS LATVIJOS —

VISOS MOTERŲ ir VAIKŲ LIGOS

NEŠTUMAS - GIMDYMAI - SUVELUOTOS MENSTRUACIJOS - KRAUJO ir ŠLAPŪMO ANALIZAI - SPINDULIAI X - ŽEMIAUSIOMIS RAINOMIS ATVYKUSIOMS IS TOLIAU YRA LOVOS

PATARIMAS 3 PESAI PRIĖMIMO VALANDOS NUO 10-12 IR 15-19 VAL. ŠEŠTADIENIAIS IR ŠVENTI NUO 10-12

SUIPACHA 28

VISI LIETUVIAI BIZNIERIAI SKELBIASI ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSE, KADANGI VISI ARGENTINOS LIETUVIAI JĮ SKAITO

### V. K. Pauliuko Restoranas "B. Aires"

Calle RIVADAVIA 99, (Esq. CHARLONE) PINEIRO

Idomiausias lietuvių restoranas Pineiroj yra "Buenos Aires", kuriame visi valgo ir geria, nes čia gaminami švarūs valgiai iš šviežių produktų. Kainos ekonomiškos, pavyzdinga švara, mandagus patarnavimas. Vietos ir užsieniniai gėrimai. Visuomet griežia muzika. Visus kviečiame atilankyti ir persitikrinti. SAVININKAS.



### D Ė M Ė S I O!

SLAVISKA FOTOGRAFIJA

### Foto Art "SAVA"

išpildo geriausius paįsibus ir fotografijos darbus, pigiausiomis kainomis. Be jokių kompromisų vyksta fotografuoti į namus.

SAN MARTIN 608 U. T. 31 - Retiro - 5440 Buenos Aires.

### INSTITUTAS "RAMOS MEJIA"

APTARNAUJAMAS GYDYTOJŲ SPECIALISTŲ

1. ŠLAPUMO ANALIZAS, ištirimui Blenoragijos ar tikrai pagydyta. Išgydymas galutinas, naujoviškas ir greitas.
2. KRAUJO LIGOS IR MAŽAKRAUJYSTĖ (tikslus analizis).
3. AVARIOSIS visų laipsnių. Gydymas patakrinus (kraujo anal. 1914).
4. ODOS kroniška egzema, votys, plaukų kritimas. (Ultravioletiniai Spinduliai).
5. HEMOROIDAI — gyslų ištinimas, Prof. Sicard'e metodai.
6. LYTINIAI NUSILPIMAI išgydomi Prof. Cicarelli metodu.
7. NERVŲ LIGOS: nemiga, neurastenija, smegenų nusilpimas.
8. REUMATIZMAS, diegliai, sloga, astma visiškai išgydoma nauju vokiečių būdu. Atydus analizis užtikrina ligos nustatymą ir greitą išgydymą.
9. ŠIRDIES greitas mušimas, nuvargimas, spaudimas.
10. PLAUCIAI: kosulys, uždusimas, džiova.
11. SKILVYS: Išputimas, nervingumas, užkietėjimas, vėmimas.
12. GERKLĖ, nosis, ausys: nukrypimai, polipai, uždegimai.
13. MO ERŲ ligos: (atskirai) gimdyvės ligos, mėnesinės ir kitos. Naujoviški mūsų įrengimai ir specialistų praktika užtikrina greitą ir tikrą pagydymą.

### Visiškas Išgydymas \$ 40. 5 p. į savaitę

ANALIZAI ir PATARIMAI NEMOKAMAI KALBA LIETUVIŠKAI Nuo 9 iki 21 val. — Sekmadieniais nuo 9 iki 12 val.

Palengvintas mokėjimas. — Pigių kainos.

RIVADAVIA 3070 (Plaza Once)

### MEDICINAL NEWS

VISŲ LIGŲ KLINIKA

DIDŽIAUSIA IR PIGIAUSIA — BUENOS AIRES 12 KABINETŲ, 10 GYDYTOJŲ SPECIALISTU

### BENDROJI KLINIKA.

Vidurinės ligos. Širdis. Plaučiai. Kepenos. Pilvas. Nervai. Galvos skaudėjimai. Reumatizmas. Gerojos.

### PLAUCIŲ LIGOS.

Kosulys aštrus ir kroniškas bronchitas. Astma. Plevritas ir kitoki susirgimai plaučiais pas mus galutinai išgydomi. Bendras nusilpimas — stoka apetito, menkėjimas (svorio netekimas) praeina visiškai, kas pas mus gydos.

### Venerinės Ligos

TRIPERIS gydomas greit ir be skausmo naujaisiais metodais.

SIFILIS: 606—914. Odos ir kraujo ligos.

### NELAIMINGI ATSITIKIMAI DARBE AR GATVEJE

Klinikoje randasi gydytojai ir advokatai, kurie pasekmingai veda bylas teisme Klinikoje randasi LOVOS atvykusiems iš toliau nuo 1 peso į dieną.

### MOTERIMS ATSKIROS PATALPOS

Venerinių ligų ligoniams pirmas patarimas veltui. Patarimai \$ 3.—. Mėnesinis abonetas nuo \$ 10 į mėnesį. Priėmimo valandos nuo 9 val. iki 12 ir nuo 15 iki 21 val.

28 SUIPACHA 28



# Vietos Lietuvių Gyvenimas

## MINISTERIS AUKSTUOLIS IŠVYKO BRAZILIJON

Lietuvos nepaprastasis pasiuntinys ir įgaliotasis ministras Pietų Amerikai p. Jonas Aukštuolis šio mėnesio 16 dieną išvyks Brazilijos sostinėn, Rio de Janeiro, kur įteiks kredencialus Brazilijos respublikos prezidentui, daktarui Getulio Vargas. Ta proga ministras su ponia aplankys ir Brazilijos lietuvių koloniją Sao Paulo. Už mėnesio laiko grįš Argentinon.

## LINKSMAS VIDURŽIEMIO POPIETIS

Rugpiūčio — Agosto 18 d. Sekmadienyje, nuo 3 v. p. p. iki 8 v. v. José Verdi Teatre, Almirante Brown 736, Bs Aires vyksta grandioziškas viduržiemio popietis. Dabar Lietuvoj patys didžiausi karsčiai, o pas mus pats viduržiemis, taigi susirinkime savųjų tarpe linksmi praleisti laiką, nes Argentinos Lietuvių Balso parengimuose visuomet būna jauku, linksmas ir malonus. Šokiams grieš orkestras LYRA. Įžanga visiems po 70 centavų, vaikams veltui. Rūbinė taipgi. Ateikite ir gerus savo draugus atsiveskite.

## ŠILKO INDUSTRIJOS DARBININKŲ STREIKAS

Avellanedos šilko fabrikuose darbininkų streikas prasidėjo šio mėnesio 5 dieną. Mat ta industrija yra didžiuoju tokio elemento rankose, kaip ir karpinterijos, kur baisiausia išnaudojo darbininkus. Medžio industrijos darbininkai laimėjo šiuos tokius pagerimus, taigi ir šilko industrijos darbininkai išėjo kovon už geresnį duonos kąsnį.

J. P.

## APVOGĖ MOTŪZŲ SEIMĄ

Avellanedoje, Chiquisaca 2188, gyvena pavyzdinga lietuvių šeima — Antanas Motuzas su žmona ir maža mergyte. Abu Motūzai dirba fabrike; vienas prieš piet, kitas po piet. Bet š. m. 10 d. abu turėjo išeit darban prieš 7 v. ryto. Išeidami mergaitę paliko saugot kaiminkai italiei. Sutriję iš darbo rado visą namą apkraustytą, net užvalkalai nuo priegalvių nunešti. Taip dingio apie 100 pesų grynais pinigais. Mergaitę saugojusi kaiminka sakosi nieko nematę. Spėjama, kad Motūzų išėjimas darban buvo senokai skemas, kad taip smarkiai ir taip skaudžiai juos apvogė. Reikiu užuojautos nukentėjusiai susipratusių lietuvių šeimai.

J. P.

## D-JOS "LIETUVA" NARIŲ ŽINIAI

Šiuo pranešama d-jos „Lietuva“ narių žiniai kad š. m. Rugpiūčio m. 25 d. 4 v. p. p. (sekmadieny) šaukiamas visuotinas narių susirinkimas d-jos bute, c. Independencia 2706. Kadangi yra labai svarbių reikalų aptarti, visų narių dalyvavimas būtinas. Nariai prašomi nesivėluoti.

Valdyba.

## KLIAUGUTIS KLIEDI

Jau daugelis kalba, kad Kliaugutis yra nenormalus. Pirmiau jis plakėsi prie liaudies teatro ir kitaip mėtėsi, kol tapo apkūltas už įvairius darbelius. Dabar prisiplakė prie lėšų ir jomis žaidžia. Jis iššaukė keletą žmonių, kad įrodyt jo žulikystes, bet pasikui pabėgdamas nuo trečių jų teismo, prie jų prisipažino. Dabar tas vaikėzas per savo žinias ir Aidą peckioja banditiškus kliedėjimus: iššaukęs neatsakinėja. Neveltui patys tautininkai nori jo atsikratyti, kadangi nuo plytgalų, matomai, jo smegenys visai susiglūmimo. Pikta vaikėzui, kad jo šlamštų niekas neskaityt. Vieton stojęs trečiųjų teisman ar kalbėjęs iš esmės, jis nori vien deportavimais savo nešvariam bizneliui dirvą pasirošt. Jis apsirinka, kadangi visos pažangiosios visuomenės neišdeportuos. Dabar jis labiausia „garbina“ K. N. Norikų, kurio plūnksna užkerta kelią to vaikėzo makanoms. Kliaugučiui tiek rūpi patriotiškė, kiek asilui sekminės; jis peršasi „prokuror“ ten, kur supratimo neturi. Žinanti padėtį žmonės iš tokio Kliaugučio kliedėjimo tik nusijuokia. Ne jam apie tai kalbėt. Kas panorės, tai ir be ekstradicijos važiuos, bet eidamas į sveltimą butą Kl. turėtų nusiaut klumpes...

## ASMENŲ LESKOJIMAS

Lietuvos Pasiuntinybė Buenos Aires šiuo kviečia atsilankyti į jos patalpas, arba nurodyti adresus, žemiau išvardintus piliečius:

1. Baliūną Antaną, gyv. Lietuvoj, Perkūnakiemio kaime, Vievio val., Trakų apskr.
2. Rudį Antaną, kilusį iš Krekenavos val.
3. Grincevičiūtę Leokadiją iš Panevėžio m.
4. Murašką Romualdą iš Kauno
5. Sidaravičių Zenoną iš Šiaulių.
6. Citavičių Juliją iš Telšių apskr.
7. Pavlovą Lazerį ir 8. Blaževičių Adolfą iš Dotnuvos val. Pasiuntinybė. 1935 m. rugp. 6.

## PUIKIAI PAVYKO BALSO VAKARAS

Pereitą šeštadienį José Verdi teatras prisipildė gražia lietuvių publika. Virš 800 žmonių susirinko į Balso vakarą. Šį kartą ypatingai daug buvo lietuvių šeimynų ir jaunimo. Matėsi visa Susivienijimo Lietuvių Argentinoje valdyba: pp. Rušėnai, Jokubauskai, Navikai, etc. Gražu matyt, kuomet mūsų scenos darbuotojų ateina pažiūrėt gražios lietuvių šeimynos su čia augančiais vaikučiais. Matėsi pp. Gasevičiai, Vaitkevičiai, Todoskai, Anelauskai. Žitkai ir t. t.

Programa buvo ilgoka, bet praėjo labai gyvai. Artistus publika sutiko ir lydėjo griausmingais aplodimentais. Komedijs „Paskolink man savo žmoną“ buvo sklandžiai suvaidinta žinomų mūsų scenos darbuotojų. Aldutė — O Martinėnaitė ir Meilutė — Ožinskienė pasireiškė visame vaidybos grožyje. Kurkutis — A. Karosevičius buvo tikras tėvas. Kazys Velička Bijūno ir St. Majauskas Dorulio rolėje buvo labai tinkami ir įrodė savo įgudimą vaidybos darbe. Nors per trumpą laiką susirepėta, bet savo roles visi artistai atliko labai gerai. Suflioravo Kvirinas Runimas.

Šimaičio su Majausku duetas prijuokino publiką. Šimaičio kupletai, ypač „Politika“ suteikė publikai labai geros nuotaikos. Nepamainomas mūsų pianistas Pranas Krapavickas ir šį kartą puikiai akompanavo artistams.

Olgos Šimaitytės baletas „Kazačiok“ taip patiko publikai, kad mažytė balerina savo šokį turėjo pakartoti.

Virš programos p-lė E. Piščikaitė padeklamavo „Tykus vakaras“ ir mažytė Bronė Navikaitė puikiai pasakė „Našlaitės“ eiles.

Po programos griežė Lyros orkestras ir svečiai, geroje nuotaikoje, šoko ir linksminosi iki 4 val. ryto.

Už gavimą daugiausia atviručių skrajukėje pirmą premiją gavo p-lė Emilija Ležyte (laimėjo tuziną savo paveikslų, su vienu padidintu). Antra premija (padidintas Dariaus-Girėno paveikslas) teko p-lei Antaninai Klimaitytei, o trečia premija (A. L. Balso prenumerata) teko p-lei Kazimierai Vienožinskaitei.

Už pasidarbavimą laike vakaro priklausio padėka p-lėms K. Žitkytei, O. Anelauskaitei E. Mikalauskaitei, E. Ležytei, S. Vikaitėi ir draugams K. Jasui, F. Piperiui, Alf. Plačkui, J. Babonui, V. Laurinavičiui ir kitiems balsiečiams, kurie maloniai prisidėjo savo darbu taip gražiam Balso vakarui.

Laibai malonu pažymėti, kad kas kart vis daugiau naujų paiegy matosi visuomeniniame pažangiosios visuomenės darbe. Rep.

ARG. LIET. BALSAS  
DARBININKŲ LAIKRAŠTIS  
UŽTAT JĮ SKAITO VISI  
ARGENTINOS LIETUVIAI

## REDAKCIJOS ATSAKYMAI

Žemės ūkio Akademijos Bibliotekai, Dotnuva. — Gavę Jūsų raštą Nr. 582, siunčiame trūkstančius A. L. Balso numerius: 233 ir 234.

Urugvajaus Lietuvių Centrai, Montevideo. — Jūsų raštą iš 5-VIII-35 gavome, kuriam sakote, kad „minimas Centras ne tik ne „sugriuvo“, bet pradėjo aktyviau veikti, apsilvalęs nuo tų elementų, kurie trugdė pozityvų darbą“. Vienok šis pasakymas neįrodo, kad jis nesugriuvo. Parašykite, nuo kokio elemento apsilvalė ir iš kokių organizacijų jis susideda, kaip jis susiformavo, — mielu noru patalpinsime.

Lietuvių Centrai, Bs Aires. — Keturiolikto posėdžio protokolas tilps sekančiame Balso numeryje.

Zigmui Grikvabaliui, Tucuman. — Giro Postal gavome. Eiles, del ritmo stokos, nespausdinsime. Knygas išsiuntėme.

K. Pratapui, Avellaneda. — Jūsų klausimų laikraščių adresai yra sekanti: Naujienos, 1739 So. Halsted St., Chicago, Ill., USA. Lietuvos Žinios, Gedimino 38, Kaunas, Lituania.

## SUGLAUSTOJI KRONIKA

— Bethoveno konservatorijos salėje — Rivadavia 2307 — šį šeštadienį, 17-VIII-35, 5 v. p. p. įvyksta tos konservatorijos profesorių Pinto, Romano ir Simzis auklėtinių koncertas. Programoje dalyvauja tos konservatorijos studentas Antanas Šimaitis, kur, apart italų ir ispanų kompozitorių kurinių, padainuos ir Lietuvos kompozitoriaus Čekanausko „Myliu Tave“.

— A. L. Balso senas skaitytojas ir platintojas Feliksas Budreika atidarė puikų lietuvišką restoraną Urugvajuje: Montevideo, Villa del Cerro, calle Ecuador 1808. Ten galima nusipirkt A. L. Balso pavieniais numeriais.

— Mūsų laikraščio skaitytojui, drg. Jonui Grudzinskui, dirbančiam audeklinėje, 10-VIII-35 mašina sutrynė rankos pirštą. Ligonis gydomas.

— Bs. Aires miesto rajone, Villa Lugano, kur randasi Lietuvių Centro sklypai, vėl keli lietuviai nusipirko žemės ir statosi savo namus. Atrodo, kad Villa Lugano su laiku bus lietuviškiausias Buenos Aires miesto rajonas.

NAUJAS LIETUVISKAS BIZNIS  
Avellanedos rajone. Pineiro, gatvėje Rivadavia 1291 (kampus Chile) atidarė naujas didelis ir gražus lietuviškas restoranas. Jo savininkai yra Ipolitais Kvedaras ir Juozas Paškevičius. Dirba patys šeimnininkai ir visas personalas lietuviškas. Linkėtina gero pasisekimo. Rep.

D-JA SUSIVIENIJIMAS L. A. 21 METŲ SUKAKTUVEMS PAMINĖTI RUOŠIA

## DIDELI VAKARĄ Su Vaidinimais

šeštadienį Rugpiūčio 24 d. š. m. LIETUVIŲ NAMUOSE, AV. MONTE DE OCA 320 PROGRAMOJE EIS:

1. Paminėjimo atidarymas prasidės pasveikinimu d-jos įkūrėjo ir dabartinio pirm. p. M. Rušėno.
2. Kitų organizacijų sveikinimai.
3. Raporto skaitymas.
4. Vaidinimas trijų veiksnių tragedijos —

LIZDAS NAMINIO LIUTO. Įėjimas visiems 1 pesas. Ponioms ir panelėms 50 centų. Vaikams veltui. Pradžia 9. val. ir tęsis iki 4 val. ryto



LAIVAKORTES Į LIETUVĄ  
IR ATSIKVIETIMUI IŠ TEN  
PIGIAUSIOMIS  
KAINOMIS  
PARDUODA TIK  
CENTRAL EUROPA  
BUENOS AIRES SAN MARTIN 469



# Rūngas

## GROMATA IŠ 18 PUNKTŲ

Nepaprastas prieteliau „Rūngas“:

Atsiprašau už molestavimą, bet aš randu reikalą Tamstos ir visų lietuvių domei pareikšti šitą ką:

1). Nemanykite, kad ką Jūs rašote, tai tik Jūs vieni ir skaitote. 2). Tarp Jūsų esu inlindeš ir aš gerb. Sr. don Jacinto Aquilón Matasiete... „argentino, casado, con suegra y sin suerte“, kaip kad rašo mano libretoje... 3). Kaip visi, taip ir aš susidomėjau vienos „gringa rusa“ figūros formomis ir tik vėliau insikišus Himenėjui patyriau, kad tai imigrantė iš „didvyrių žemės“. 4). Ačiū Himenėjus pinklėms pasiryžau iš jos padaryti „mi china, como Dios manda“, bet gerai mano tata sakydavo, kad „el que nace barrigón, es al nudo que lo fajan“ ir vietoj kad ją sukrijožinėčiau, — ji mane pavertė „lituanicamente lituanistico“ ir šiandien apie lietuvius ir lietuviškai daugiau žinau, negu visos Respublikos instaugos ir policija sykiu. 5.) Bet savo patriotizmo nepamečiau! 6). Dar puikiai prisimenu ką laikraščiai, ypač „La Razón“ rašė vieno iš Jūsikių trėmimo progą! Rašė kad Jūs esate „comunistas“, šios šalies išnaudotojai, badadvasiai, tinginiai ir t. t. 7). Visas pasaulis žino, kaip mes „išnaudotojų“ nemėgstam ir kaip gerbiam „išnaudotojų išnaudotojus“ a la Jorge Raura! 8). Taip pat nudžiugau, kuomet išgirdau, kad Basio vienam lietuviui žarnas išleido. Ir jis tai padarė apginamas mūsų instatymus. Jis apgynė „libertad del trabajo“! Beto jis inrodė, kad „didvyrių žemė“ čia, o ne ten. Pamanykite, jis vienas, vaikė-

zas 18 metų, („macho lindo!“) invekė tris vyrus maždaug po 25 metus amžiaus. „¡Viva Basio!“ „¡Viva el destripador Basio!“ „¡Hip, hip, rra! rra!! rrraaaaa!!!! 9). Ir daugiausiai Jums nepatariu „mokinti“ tokius mūsų „gynėjus“ kaip darbininkų reikalai ginti. Jums kai kas in akis pasakė, kad Jūs čia atvykote tik dirbti, dirbti ir dirbti, o apie tai kad Jūs galėtumėte darbo ir uždarbio teises apginti, — neminėjo. 10). Ir jeigu manęs neklausysite — būsite „comunistas“, nes Jūs nebūdami abogados, norite išsiaiškinti instatymus savo naujai. 11). O Jūs, vieton mokytis abogadais, išmokote rūkyti, gerti, lošti kinelius, kortuotis, eiti in karreras ir kabaretus, gyventi čangose ir sakyti kad velniai juodi, nors mes gerai žinome, kad jie rau doni, kaip kalamares iš Mar del Plata arba langostas iš Čilės... 12). Jei Jums beklaušant visokių globėjų tenka likti nuskriaustais — nesirūpinkite, nes tai ne Jūsų dalykas. 13). Ne Jūsų dalykas, jei Jūs išsiškius kas galabija, uždirbtų pinigų nesumoka; Jūsų seris bei dukteris per prievartą išniekina ant kelių, namuose ir net daboklėse... 14.) Tuos kurie rūpinasi „ne savo dalykais“ mes susekame per savo ir per agentus iš Jūsų tarpo, o tada gana intikinančiai parodome kur kojos ir pipirai auga! 15). Nors ir ne mano dalykas Jus mokyti, bet visgi man Jūsų gaila ir net pikta, kuomet mano „carmitad“ dėlei „ne Jūsų dalykų“ ima man prikaišioti kad mes vaikščiojam su peiliais ir mkanomis; perspėju, kad ne mes esame kalti. 16). Atminkite, kad ten kur susiduria vo-

kiečių, anglų, prancūzų, japonų, jankių interesai, nukentėjusiais visuomet būsite Jūs, kaip pirmojo fronto aukos. 17. Todėl tarkitės patys tarp savęs, o ne kitų protu gyvenkite. 18). Ir pasakykite savo DULR., kad Jus išmokintų vartoti peilį ir lasą, tada galėsite atsiginti netik trijų, bet ir trylikos užpuolikų, tada būsite „matatrece“, tuomet Jus pamatę šauksime: „Lituanos, salud! Valio! He dicho!“ Saludo a Ud. amigo „Rūngas“.

S. S. S.

Jacinto Aquilón Matasiete. Capital Federal, Jūlio de 1935

## TEISINGAI VYRAS SUPRATO

Baigiantis gav. niai žmona pasididžiudama pasigiria savo davatkiškam vyrui:

— Štai, ir iškenčiau per visą gevenią nieko savy mėsiko neturėdama.

— O aš tau ar silkė kokia ar kas, — atšovė vyras.

## SAPNININKAS

128 puslapių. Kaina \$150. Užsakymus su pinigais siųsdami adresuokite: A. L. Balsas, Casilla de Correo 303, Buenos

## K. KAUSAKIO

### VALGYKLA RESTORANAS

Monteagudo 428 U. T. 61, Corrales 3661

Sveiki ir skanūs lietuviški valgiai ir įvairūs gėrimai. Mandaugus patarnavimas, visada griežia radio muzika. Visi kviečiami apsilankyti ir persitikrinti.

Čia pat galima gauti pirkti „Argentino Lietuvos Balsą“

## Jonas Rormoseris

konstruktorius, įvairių mūrinių namų statybininkas. Atlieka visus statybos darbus sulyg naujaujų reikalavimų, sąžiningai ir prieinamiausiomis sąlygomis. Taipgi duoda išsimokėjimui. c. BERMUDEZ 691 (Floreste) — Buenos Aires 257-264

## VISOKI SKELBIMAI

Paieškau savo pusbroį Vaclovą Žvirgždą kilusį iš Biržų apskr. Kas žino, arba jį patį prašau atsiliiepti šiuo adresu: Srta. Eugenija Ramonaitė Av. Montes de Oca 1776, Bs. Aires. (256-57)

## LIETUVIŠKA FOTOGRAFIJA FOTO "L I T O"

Av. La Plata 1333 Daro pigiai, skubiai ir gerai pavienių asmenų ir grupių fotografavimo darbus; didina portretus iš įvairių fotografijų bei klišių; prisiųstas iš tėvynės asmenų fotografijas sujungia su vietoje esančių asmenų fotografijomis į bendrą atvaizdą.

## KNYGYNAS „BALTSTOGĖ“

Leandro Alem 1138, Bs Aires Parduoda rašymui medžiagą, lietuviškas, rusiškas ir kitomis kalbomis knygas. Čia pat galima nusipirkti A. L. Balsas.

## Apsivedimui. — Esu 30 metų amžiaus amatninkas, turintis nuolatinį darbą, ir noriu susipažinti su lietuvaite mergina apsiavedimo tikslu. Kuriai nusibodo vienuma, atsiliepk į šį mano skelbimą, visa palaikysiu paslaptį. Rašyti sekančiai: A Cédula de Identidad Nr. 99725, Poste Restante, Correo suc. Nr. 13, Rosario de Santa Fé. (256-57)

LIETUVIŠKAS RESTORANAS Monteagudo 526, Bs Aires Jonas Grigonis, savininkas Skanūs ir pigūs lietuviški valgiai ir gėrimai. Patarnavimas mandagus.

LIETUVIŠKAS VIEŠBUTIS Atvykusiems su reikalais iš provincijos bei pakeičiant tarnybas — geriausia apsiėjimo vieta: Lietuviškas Viešbutis Independencia 2706 Bs. As. U. T. 45—1018

Visos lietuviams reikalingos informacijos teikiamos visiškai veltui. Švaršos lovos \$ 0.50 už naktį Atskiri kambariai šeimynoms. Taipgi duodamas valgis. Pirm negu sustosit svetimtaučių viešbučiuose, pasiteiraukit pas mus. Independencia 2706.

Lietuvis mūrininkas stato namus visokiomis sąlygomis. Asmeniškai kreiptis sekmadieniais, o laiškų visuomet, adresuojant: Sr. Jonas Kriščiūnas Tabaré 6971. Villa Lugano, Buenos Aires.

## LIETUVIŠKAS RESTORANAS

Kvedaro ir Paškevičiaus Rivadavia 1201, esq. Chile Avellaneda (Pineiro) Bs. As.

— Prašymai ir vertimai ispanų, anglų, vokiečių ir kitomis kalbomis rašomi A. L. Balso Redakcijoje. Reikale kreiptis kasdien nuo 8 v. ryto iki 8 val. vakaro. Metiniams Balso prenumeratoriams visas patarnavimas visiškai veltui.

Paieškau savo broį Damažį Skliutą, paeinantį iš Dvarčėnų. Daugų valsčiaus, gyvenantį Worcester, Mass., USA. Jis pats ar kas perskaitys šį skelbimą prašau atsiliiepti šiuo adresu: Sr. Adomas Skliutas, B-mė Mitre 300, Buenos Aires. (256-57)

## Pirma Lietuviška Šoferių Akademija

Iteikia Federalinės Sostinės ir Provincijos registre knygute be sumokėjimo iš anksto ir be studijavimo trafiko knygučių (guias) ir veltui suteikia darbą savo mokiniams, kurie te pageidauja. PILNAS KURSAS \$ 50. U. T. 21 - 0265 Calle VIEYTES 1789 (PUENTE BARRACAS) Bs. Aire.

## VACLOVAS SUBAČIUS

Calle LERMA 426, Villa Crespo, Buenos Aires.



Siuva vyriškus ir moteriškus rūbus sulyg naujaujų madų iš angliškių medžiagų pigiai ir gražiai. Nori pasirėdyt — eik pas Subačių, busi patenkintas.

## PASEKMINGAM BLENORAGIJOS GYDYMUI

KLAUSYK PRITYRIMO:

Nenaudok ardančių metodų kaip plovimo ir tripaflavino skiepy. Taip pat nenaudok "paskutinė naujiena", nes tai dar nebuvo galima ganėtina išstudijuoti.

Argentinos Gydytojų Susivienijimo gydytojai žino visus siūlomus būdus del Blenoragijos prižiūrėjimo arba gydymo, o taip pat visokios rūšies vaistus nuo grimo, kurie gali būt priimti šiam tikslui.

Šie kritiški kvotimai leidžia pasiūlyti ligoniui tikriausią gydymo sistemą be reikalingumo daryti "stebūklus" nei vartoti "Naujanybes".

Kad nežaisti Tamstai su savo sveikata, pasireiškus pirmiems ligos požymiams nors jie ir lengviausi būtų eik į Argentinos Gydytojų Susivienijimo konsultoriją, kur išsigydysi nuo Elenoragijos greičiau kaip per 40 dienų.

ODOS LIGOS IR SIFILIS

Priima: nuo 10 iki 12 ir nuo 15 iki 21 v.



I-mas aukitas